

Детский помощник



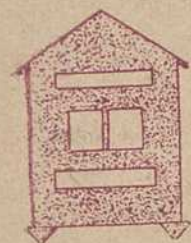
№4

- Чырвоныя зьменш -

ЗРАБІ САМ

Свой календар.

Вазьмі невялікую фанэрную дошчачку і выпілуй з яе вось такую хатку з 4-ма дзіркамі. Потым выпілуй тры простакутныя дошчачкі такой велічыні, каб можна было імі зачыніць дзіркі.



Прыбі маленькімі цвічкамі гэтыя дошчачкі з другога боку гэтай хаткі. Яны зачыняць дзірачкі, але павінны заставацца невялічкія шчыліны паміж дошчачкамі і хаткі, каб можна было прасунуць у шчыліну палоскі паперы.

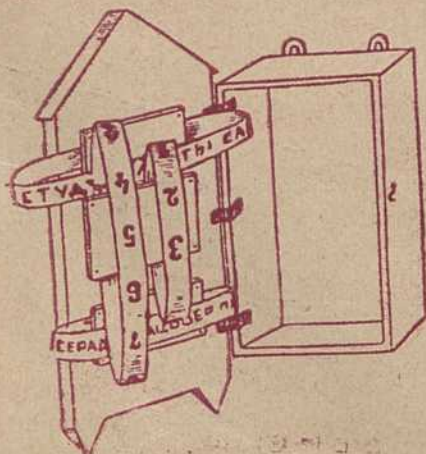
Замест цвічкоў можаць гэтыя дошчачкі да хаткі прыклеіць клеём. Але тады на рагах трэба будзе падкласьці па кавалачку картону, каб засталася шчыліна. Вазьмі ліст чыстай і добрай паперы і разрэж яе на 4 палоскі.

Дзьве з іх, вузкія палоскі, павінны быць шырынёю крыху большыя, чым верхнія і ніжнія дзіркі, а дзьве—шырокія, крыху шырэй сярэдніх ваконцаў.

На адной з вузкіх палосак напішы ўрад назвы месяцаў, на роўнай адлегласьці адзін ад другога. Адлегласьць паміж словамі месяцаў павінна быць такою, каб праз дзірку можна было бачыць толькі адну назву: калі „люты“, то слова „сакавік“ павінна быць зусім захавана.

На другой вузкай палосцы такім-жа чынам напішы назвы дзён тыдню.

На шырокіх палосках напішы лічбы. На адным: 1, 2, 3 (яны будуць паказваць дзесяткі), а на другім: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0.



Можна як лічбы, так і назвы месяцаў і дзён выказаць з старога календара і наклеіць.

Калі ўсе палоскі гатовы, іх трэба прасунуць у шчыліны паміж хаткаю і дошчачкай.

Палоску з лічбамі дзесяткаў (1, 2, 3) прасунь у правую шчыліну, а з лічбамі адзінак (ад 1 да 0) у левую.

Потым канцы кожнай палоскі трэба склеіць разам, тады атры-



маецца 4 кольцы, як паказана на малюнку.

Каб увесць гэты механізм не псаваўся, трэба захаваць яго ў скрыначку. Дзеся лічбы вазьмі пады адзячай велічыні скрыначку з картону альбо дрэва. У крайнім выпадку, калі няма гатовай скрыначкі, можна зрабіць самому і скрыначку. Прымаў у кавалачкамі скуры адзін край хаткі з боку скрыначкі, а на другім краі зрабі кручок.

Згіблі крышку кольцы, і яны лёгка схаваліся ў скрыначку. Пры перамене лічбаў адчыні хатку і перасунь лік і дзень. У першыя дзевяць дзён месяца перасоўвай толькі левую палоску з адзінкамі, а замест дзесяткаў пакідай чыстае месца палоскі.

Каб упрыгожыць календар, надворны бак фанэры размалюй фарбамі ў выглядзе хаткі альбо якога-небудзь вугору.

Як зрабіць клей?

Старыны клей купляецца пліткамі. Клей крышаць і кідаюць на некалькі гадз. (8—12) у вадку, каб ён разбрыняў; потым лішнюю вадку зьліваюць і мешаніну гэту падаграваюць на агні, пільнуючы, каб яна не прыгарэла. Калі клей распусціцца—стане рэдкі, адпаведнай гушчыні (для розных гатункаў дрэва патрэбна розныя гу-

шчыня),—тады ён, значыць, гатоў. Звычайна гарачы клей павінен сыцякаць з пэндзля тоненькім струменем. Клеіць трэба гарачым клеём, а калі ён застыне, дык яго трэба ізноў падагрэць.

Можна зрабіць і іншы клей, які не баіцца вады. Трэба ўзяць 50 грамаў нягашанай вапны, 60 гр. тварагу і 10 гр. в. ды. Вапну абліць вадой—атрымаецца гашаная вапна, якую зьмяшаць з тварагом і вадой. Такі клей хутка робіцца цвёрды, таму яго трэба ўжываць зараз жа пасля прыгатаваньня. Гэтым клеём добра клеіцца ня толькі дрэва, але шкло і фарфар.

Фарба для пабелкі сьцен і столі.

Бярэцца крэйда і расьціраецца на муку, дадаецца невялікая частка сінкі, гэта ўсё разводзіцца вадой у гаршку да гушчыні сьмятаны. Сюды таксама наліваецца праклейка, і ўсё гэта добра мяшаецца. Праклейка атрымаецца ад дробна-расьцёртага старажытнага клею, які варыцца з вялікай колькасцю вады. Дзеся таго, каб клей не прыгарэў, яго гатуюць у пасудзіне, якая апущана ў гарачую вадку. Калі праклейка зьлёгка будзе склейваць пальцы, то яна і будзе добрай для ўжываньня.

Правярыць якасьць фарбы можна, калі пафарбанаць ёю якую-небудзь рэч. Калі фарба блішчыць (пасля таго, як яна высахне)—клею вельмі многа, калі адкідаецца—клею паложана мала.

ЗЬМЕСТ

1. Эскімоскі Кіш—апаз. Д. Дзядана.
2. Кастусь Чатырмайкаў—апаз. Л. Буравіна.
3. Наша газета.
4. Дзень нашых матак і сесьцёр—нар. Міхась.
5. Гарадзкая раніца—верш А. А. Александровіча.
6. Вожык.
7. Барацьба за жыцьцё—апаз. Л. Буравіна.
8. Вокладка:
 - 2-я ст. Зрабі сам.
 - 3-я ст. Караблі-здані. Як зрабіць мікраскоп.
 - 4-я ст. Няхай ды Абы-Як.

УМОВЫ ПАПІСКІ:

На 1 м-ц — р. 20 к.

„ 3 м-цы — р. 60 к.

„ 6 ц-аў 1 р. 20 к.

БЕЛАРУСКИ ПРОНЭР

АДРАС РЭДАКЦЫІ:

МЕНСК,

Комсомольская, 25.

ДВУХТЫДНЁВАЯ ДЗІЦЯЧАЯ ЧАСОПІСЬ, ОРГАН ЦК ЛКСМБ І НАРКАМАСЬВЕТЫ БССР

№ 4

Л Ю Т Ы

1929 г.

ЭСКІМОСІК КІШ

Апавяданьне ДЖЭКА ЛЭНДАНА

Малюнкi С. ВАЛУЦКАГА

ГНЕЎ КІША

Маленькі эскімосік Кіш быў вельмі растапным хлопчыкам, дужым і здаровым. Ён бачыў сонца трынаццаць разоў, бо ў тэй краіне сонца штогод знікае, і ўсё хаваецца ў цемру, а на наступны год зноў прыходзіць сонца, каб людзі зноў маглі абагрэцца.



Бок, бацька Кіша, быў вельмі сьмелым чалавекам, але загінуў у час голаду, калі пашоў на паляваньне на *палярнага* мядзьведзя; ён цаной свайго жыцця выратаваў ад галоднай сьмерці ўсю сваю вёску. З гарачкі ў барацьбе ён блізка падскочыў да мядзьведзя, схпіўся з ім і быў радушаны на-сьмерць; але і мядзьведзь усё-ж такі быў забіты, а з тае прычыны, што на ім было шмат мяса, вяскоўцы выратаваліся ад галоднай сьмерці. Кіш быў адзін сын у Бока, і пасья яго сьмерці астаўся жыць з маткаю.

Людзі звычайна забываюцца аб усім, што здараецца з імі, і эскімосы хутка забыліся аб сьмелым і адважным учынку бацькі Кіша; а з тае прычыны, што Кіш быў яшчэ зусім малым, а матка яго—слабая жанчына, дык пра іх таксама хутка забыліся, і не ўзабаве ім прыйшлося пасяліцца ў самай беднай і лядаштай *інгу* *).

Аднаго разу ўначы эскімосы сабраліся на сход у вялікай хаце Клош-Квана, правадыра племені, і тады Кіш даказаў ім усім, што ў жылах яго цячэ мужная кроў і што ён ужо больш не маленькі хлапчук. Ён з паважнасьцю мужчыны ўзняўся на ногі і пачаў спакойна чакаць, пакуль стане зусім ціха ў хаце.

— Праўда, што мне і маёй матцы даюць мяса,—сказаў ён,—але гэта мяса часта старое і тугое і, апроч таго, у ім вельмі шмат касцей.

Усе паляўнічыя, як старыя і сівыя, так і маладыя і дужыя, былі здзіўлены. Яны ніколі яшчэ ня чулі, каб хлапчук разважаў як стары і гаварыў ім проста ў вочы такія крыўдныя словы.

Спакойны і сур'ёзны Кіш гаварыў далей:

— Я кажу гэта дзеля таго, што ведаю, што бацька мой, Бок, быў вялікім паляўнічым. Кажуць, што ён адзін здабываў больш мяса, чым два другіх добрых паляўнічых; што ён сам, уласнымі рукамі, дзяліў гэта мяса, і што ён сам сачыў за тым, каб самая лядаштая бабулька і самы сгары дзед атрымалі сваю долю.

— На-на-на! — закрычалі мужчыны. — Праганеце гэтага хлапчука. Палажэце яго спаць. Ці-ж ён мужчына, што так гаворыць з пажылымі людзьмі і старымі.

Але Кіш спакойна чакаў, пакуль уціхамірыцца шум.

— У цябе ёсьць жонка, Уг-глюк,—сказаў ён,—і ты гаворыш

за яе. А ў цябе, Масук, ёсьць жонка і маці і ты гаворыш за іх. У маёй маці нікога няма апроч мяне, вось чаму гавару я. І вось што я скажу вам: бацька мой, Бок, памёр таму, што быў вельмі ўжо гарачым чалавекам на паляваньні, і, па справядлівасьці, я, сын яго, і Айкіга, жонка яго і мая маці, павінны мець досыць яды, пакуль у вёсцы ёсьць мяса. Я, Кіш, сын Бока, скажаў!

Ён сеў, уважна прыслухоўваючыся да абурэньня і пратэсту, якія выклікаліся яго словамі.

— Каб хлапчук гэткі адважыўся гаварыць на сходзе! — мармытаў стара Уг-глюк.

— Няўжо дзеці ад соскі будуць вучыць нас, мужчын? — грубым голасам пытаўся Масук.

Гнеў мужчын быў вельмі вялікі. Яны загадалі яму ісьці спаць, што ён зусім не атрымае мяса, і пагражалі нават набыць яго за такую сьмеласьць.

Вочы Кіша заблішчалі, кроў стукнула яму ў твар, і ён зноў ускочыў на ногі, абсыпаемы гнеўнай лаянкай.

— Выслухайце мяне, усе вы! — крыкнуў ён. — Я ніколі больш ня буду гаварыць на сходзе датуль, пакуль людзі ня прыдуць да мяне і ня скажуць: „Добра будзе, Кіш, калі ты скажаш слова. Гавары, бо мы гэтага хочам“. Выслухайце ж цяпер маё апошняе слова. Бок, бацька мой, быў вялікім паляўнічым. Я, сын яго, таксама пайду на паляваньне,

* Хата, якая зроблена з сьнегу і лёду.



Выслухайце маё апошняе слова...

каб здабываць сабе мяса. І ведайце ўсе вы, што здабыча мая будзе падзелена справядліва. І ніводнай удаве, ніводнаму слабаму ці хвораму ня прыдзецца плакаць ад голаду ў той час, як дужыя мужчыны будуць стагнаць ад болю ў жываце, таму што аб'еліся мясам. Прыдуць дні, калі сорамна будзе тым дужым, хто есць вельмі многа. Я, Кіш, сказаў гэта!

Калі ён вышаў з хаты, услед за ім пасыпаліся пагардныя, насмешлівыя крыкі, але ён моцна сьціснуў зубы і пашоў сваёй дарогай, не азіраючыся ні направа, ні налева.

На наступны дзень ён накіраваўся ўздоўж берагу, — туды, дзе выходзіла лёд з зямлёю. Тыя, хто бачыў яго, заўважылі, што ён нёс свой лук з вялікім запасам стрэл з заостранымі касьцямі, і што за плячыма ў яго было вялікае бацькаўскае кап'ё.

Гэта выклікала шмат сьмеху ў людзей, шмат гаворкі, бо ніколі нічога падобнага не здаралася. Ніколі яшчэ хлапчук ў такія гады не хадзілі на паляваньне, ды яшчэ адзін. Эскімосы маталі галовамі, робячы розныя прадугадваньні; кабеты з жаласьлівасьцю пазіралі на матку Кіша,

Айкігу, твар якой быў сур'ёзны і сумны.

— Ён борзда вернецца, — казалі яны, каб супакоіць яе.

— Няхай ён ідзе на паляваньне — гэта будзе для яго добрым урокам, — казалі паляўнічыя. — Ён зараз вернецца і стане спакойным, і размовы яго будуць мяккімі да сьмерці яго.

ТАЕМНАСЬЦЬ КІША

Мінуў дзень, мінуў другі; на трэці наляцела страшная навальніца, а Кіш усё ня прыходзіў. Айкіга рвала на сабе валасы і вымазала свой твар нагарам ад цюленевай тлустасьці ў адзнаку жалобы. Жанчыны абсыпалі мужчын горкімі папрокамі за тое, што яны пакрыўдзілі малога і былі прычынай яго сьмерці. Мужчыны нічога не адказвалі і рыхтаваліся ісьці шукаць цэла Кіша, як толькі сунімецца навальніца.

На наступны дзень, рана яшчэ, Кіш, як таго й ня было, прышоў у вёску. На плячоў ён нёс цяжкі кавалак мядзьведзіны. У яго паходцы і ўсёй постаці адчувалася паважнасьць, гаворка яго была сталай і сур'ёзнай.

— Вазьмеце сабак і сані і йдзеце па маіх сьлядох, — сказаў ён. — Там на лёдзе, шмат мяса — забітая мядзьведзіца і два вялікіх мядзьведкі.

Айкіга, матка, была вельмі рада, але Кіш, як сталы мужчына, сказаў толькі:

— Хадзем, Айкіга, будзем есці. А потым я лягу спаць, бо я вельмі змарыўся.

І ён увайшоў у інгу і ўсмак пад'ёў, а потым спаў аж цэлых дваццаць гадзін.

Яго паводзіны спачатку выклікалі толькі сумненьні і спрэчкі. Паляваць на палярнага мядзьведзя вельмі цяжка і страшна, а забіць мядзьведзіцу з дзецьмі — гэта ўжо штосьці нячуванае для Кіша. Людзям ніяк не хацелася паверыць, што хлапчук Кіш, ды яшчэ адзін, без усялякай дапамогі зрабіў такое цуда.

Нарэшце, паляўнічыя накіраваліся ў дарогу, мармычучы, што ён, напэўна, не расьсек тушы

забітых мядзьведзяў. На далёкай поўначы гэта звычайна робіцца ўслед-жа, як толькі забіваюць зьвера, бо ў іншым разе мяса зьмярзаецца і потым ніякімі нажамі яго не парэжаш, а ўзваліць на сані і цягнуць па лёдзе мёрзлую мядзьвежую тушу, вагою пудоў з восемдзесят, таксама нялёгкая справа.

Зьявіўшыся на месца, паляўнічыя ўбачылі ня толькі забітых зьвяроў, але і пераканаліся ў тым, што Кіш, як сталы паляўнічы, выняў вантробы.

З гэтага дня ўсе загаварылі аб таемнасьці Кіша, і таемнасьць эта з кожным днём становілася ўсё больш незразумелай.

У другі раз ён забіў рослага маладога мядзьведзя, а ў трэці — вялікага старога мядзьведзя і мядзьведзіцу.

Ён звычайна ішоў на трычатыры дні, але здаралася й так, што ён цэлы тыдзень вандраваў па ледзяной цаліне. Ён заўжды адмаўляўся браць з сабою каго-небудзь, і гэтаму людзі яшчэ больш дзівіліся.

— Як ён гэта рабіць? — пытаўся яны адзін у другога. — Ён ніколі не бярэ з сабою нават сабакі, а сабака можа шмат дапамагчы.

У вёсцы пачалі заводзіць гутаркі аб чараўніцтве.

— Яму памагаюць злыя духі, — казалі некаторыя, — і ад гэтага яму так шанцуе.

— А можа гэта ня злыя, а добрыя духі, — казалі другія. — Хто ведае?

Між іншым, у паляваньні Кішу заўсёды шанцавала, і менш спрытных паляўнічых толькі тое й рабілі, што вазілі ў вёску яго здабычу.

Дзялілася здабыча заўсёды па справядлівасьці. Таксама, як і яго бацька, ён заўсёды сачыў за тым, каб самая лядаштая бабулька і самы стары дзед атрымлівалі б роўную з усімі долю, і пакідаў сабе роўна гэтулькі, колькі трэба было на жыцьцё. Дзякуючы гэтаму і дзякуючы яго спрыту на паляваньні, людзі паважалі яго і пачалі ўжо гаварыць аб тым, каб зрабіць яго правадыром пасьля старога Клош-Квана. Успамінаючы аб усім, што ён зрабіў, яны чакалі, што ён зноў

прыдзе на сход, але ён ня прыходзіў, а ім сорамна было паклікаць яго.

— Я парашыў пабудаваць сабе інгу,—сказаў ён аднойчы Клош-Квану і яшчэ некалькім паляўнічым.—Яна павінна быць вялікай і раскошнай, каб мне і маёй матцы, Айкіге, добру было жыць у ёй.

— Так,—важна падтрымалі яго эскімосы, ківаючы галавамі.

— Але ў мяне няма часу. Мая справа—паляванне, і на гэта я трачу ўвесь свой час. Будзе справядлівым, калі мужчыны і жанчыны, якія кормяцца маёй здабычаю, пабудуюць для мяне і гу.

Інгу была збудавана нават раскашнейшая і лепшая за будову Клош-Квана. Кіш і яго матка перабраліся туды, і Айкіга ўпяршыню пачала жыць у багацці і гонары з таго часу, як памёр яе мужык.

Але эскімосы ўсё-ж вельмі цікавіліся таемнасьцю Кіша, а аднойчы Уг-глюк перад усімі абвінаваціў яго ў чарах, проста ў вочы.

— Цябе абвінавачваюць,—злым тонам загаварыў Уг-глюк,—ты маеш сувязь з злымі духамі, і таму табе ў паляванні заўсёды шанцуе.

— Хіба мяса дрэннае!—адказаў Кіш.—І хіба хто-небудзь увёсцы захварэў ад таго, што зьёў яго. Адкуль ты ведаеш, што гэта чараўніцтва? Ці, можа, ты толькі так думаеш ад таго, што цябе зьёдае зайздрасць?

Уг-глюк змоўк, яму стала сорамна і, калі ён адышоўся прэч, жанчыны пасмяяліся з яго. Але праз некаторы час, на сходзе, пасля доўгіх спрэчак, парашылі паслаць за ім усьлед шпіёнаў, калі ён зноў пойдзе на паляванне, і такім чынам даведацца аб спосабах яго палявання.



ПАЛЯВАНЬНЕ КІША

Калі ён у наступны раз пашоў на паляванне, два маладых эскімосы, Бім і Баун, самыя спрытныя паляўнічыя ў вёсцы, пашлі ўсьлед за ім, стараючыся, каб быць незаўважанымі.

Вярнуліся яны праз пяць дзён, і вочы іх блішчалі, і языкі дрыжалі ад нецярплівасьці раскажаць усё, што яны бачылі.

У хаце Клош-Квана быў сьпешна скліканы сход, і Бім пачаў апавядаць.

— Браты! па вашаму загаду мы пашлі па сьлядох Кіша, і пашлі мы асыярожна, каб ён ня мог нас убачыць. Гэтак ішлі мы палавіну дня, пакуль Кіш не спаткаў мядзьведзя. Гэта быў вельмі вялікі мядзьведзь.

— Больших ня бывае,—дадаў Баун і пачаў сам апавядаць далей.—І мядзьведзь гэтаму зусім не хацелася мець справу з Кішам; ён зьвярнуў у бок і памалу пашоў прэч па лёдзе. Мы бачылі гэта з скалы па беразе. Мядзьведзь ішоў проста да нас, а за ім ішоў Кіш, але без усялякага страху.

Ён моцна крычаў на мядзьведзя, размахваў рукамі і страшна шумеў. Тады мядзьведзь узлаваўся, стаў дубка і замармытаў, але Кіш падышоў проста да мядзьведзя...

— Так,—падхапіў Бім і цягнуў далей апавяданьне.—Кіш падышоў да мядзьведзя. Мядзьведзь пусьціўся ісьці за ім, а сам Кіш пабег прэч. Калі ён бег, дык кінуў на сьнег маленькі круглы шарык. Мядзьведзь спыніўся, панюхаў яго, а потым праглынуў. А Кіш усё бег і ўсё кідаў на сьнег маленькія круглыя шарыкі, а мядзьведзь усё глытаў іх.

Пачуліся выкрыкі недаверлівасьці, а Уг-глюк дык проста заявіў, што гэта хлусьня.

— Мы бачылі гэта ўласнымі вачыма,—заявіў Бім.

— Уласнымі вачыма,—пацьвердзіў Баун.—І ўсё гэта цягнулася датуль, пакуль мядзьведзь рап-



Кіш падышоў і закалоў яго на-сьмерць.

там зноў стаў дубка, зароў ад болі і, як зьбянтэжаны, замахаў пярэднімі лапамі. А Кіш адбегся далёка адгэтуль. Мядзьведзь зусім не заўважаў яго, бо маленькія шарыкі учынялі яму страшэнную боль.

— Так, страшэнную боль,—перабіў яго Бім,—бо ён дрэпаў сам сябе і скакаў па сьнягу, быццам дурасьлівае сабачанё, але па яго рыканьню і энку можна было зразумець, што гэта зусім ня гульня, а што яму вельмі баліць. Ніколі я нічога падобнага ня бачыў. Праз некаторы час мядзьведзь аслаб і змарыўся, бо ён быў вельмі цяжкі і вельмі доўга падскакваў; потым ён пашоў уздоўж берагу, павольна матаючы галавой і іншы раз прысядаючы і раўчы. А Кіш ішоў усьлед за мядзьведзем, а мы ішлі ўсьлед за Кішам, і гэта цягнулася ўвесь дзень і яшчэ тры дні. Мядзьведзь зусім аслаб і не пакідаў стагнаць ад болю.

— Гэта чары!—закрычаў Уг-глюк.—Гэта напэўна чары!

— Ня ведаю,—адказаў Бім.—Я гавару толькі тое, што бачылі мае вочы.

Баун зноў замяніў Біма:

— Мядзведзь ішоў то ў адзін бок, то ў другі,—гаварыў ён,—то йшоў па сваіх уласных слядох, то рабіў вялікія кругі і, нарэшце, зноў прышоў да таго самага месца, дзе Кіш у першы раз убачыў яго. К гэтаму часу ён так ужо аслаб, што ня мог ужо далей паўзці, і Кіш падшоў да яго і закалоў яго на сьмерць.

— А потым што было?—запытаўся Клош-Кван.

— А потым ён пачаў злупліваць скуру, а мы пабеглі сюды, каб прынесці весткі аб паляваньні Кіша.

СЛАВА КІША

Праз цэлы дзень жанчыны цягалі мяса мядзведзя, у той час як мужчыны радзіліся на сходзе.

Калі Кіш вярнуўся, за ім паслалі, каб ён прышоў на сход. Але ў адказ ён заявіў, што ён вельмі галодны і змарыўся, і што яго інгу даволі добрая і ў ёй можа змясціцца шмат людзей.

Зацікаўленасць эскімосаў была такой вялікай, што ўсе прысутныя, на чале з Клош-Кванам, усталі і накіраваліся ў інгу Кіша.

Ён у гэты час еў, але прыняў іх з гонарам і пасадзіў як належа сталаму чалавеку. Айкіга адчувала то ганарлівасць, то сарамяжлівасць, але Кіш быў зусім спакойны.

Клош-Кван спачатку расказаў яму, якія весткі прынеслі Бім і Баун, і потым строга сказаў:

— Дык вось, Кіш, мы хочам, каб ты расказаў нам пра свае спосабы палявання. Ёсць у гэтым чары ці не?

Кіш паглядзеў на яго і ўсьміхнуўся.

— Не, клош-Кван, ніякіх чараў я ня ведаю. Але я прыдумаў лёгкі спосаб забіваць мядзведзяў,—вось і ўсё. Гэта ня чары, а кемлівасць.



Ён узяў у рукі тонкую палоску кітовага вуса і паказаў яе ўсім.

— І кожны чалавек можа гэта зрабіць?

— Кожны чалавек.

Надышло доўгае маўчаньне. Усе яны глядзелі адзін на другога, а Кіш даядаў свой абед.

— І... і ты... скажаш нам, Кіш?—запытаў нарэшце дрыжачым голасам Клош-Кван.

— Так, я скажу табе.—Кіш перастаў абгрызаць тлустую костку і ўзняўся на ногі.—Гэта вельмі проста. Глядзі.

Ён узяў у рукі тонкую палоску кітовага вуса і паказаў яе ўсім. Канцы яе былі гострыя, як іголки.

Гэту палоску ён сагнуў кружочкам і моцна сьціснуў у руцэ. Калі ён раптам раскаячыў кулак, палоска адразу выпрасталася. Потым ён узяў кавалак кітовага мяса.

— Вось так,—сказаў ён,—спачатку я беру маленькі камяк мяса-тлустасці і выразаю ў ім дзірку. У гэту дзірку кладу сагнутую палоску кітовага вуса і зверху закрываю яшчэ кавалкам мяса. Потым гэта кладу ў сьнег і ўсё гэта змярзаецца ў адзін круглы маленькі шарык, мядзведзь глытае гэты шарык, тлустасць растае, палоска кітовага вуса з гострымі канцамі выпростваецца, і ад гэтага мядзведзь становіцца хворым, а калі мядзведзь саслабее, я забіваю яго кап'ём. Гэта вельмі проста.

Уг-глюк сказаў: „О-о“, Клош-Кван сказаў: „А-а“, і кожны чалавек пасвойму выказаў сваё здзіўленьне, але ўсе зразумелі Кіша.

Гэткае паданьне пра Кіша, які жыў многа-многа гадоў таму назад на беразе палярнага мора. І таму толькі, што ён карыстаўся ня чарамі, а кемлівасцю, ён дасягнуў таго, што стаў правадыром сваёй вёскі, хоць раней жыў у самай мізэрнай, лядаштай інгу.

І за ўвесь гэты час, у які ён жыў,—так кажа паданьне,—ўсё яго племя жыло ў дастатку, і ніколі ніводная ўдава, ніводзін слабы ці хворы ня плакалі ўначы ад таго, што ў іх ня было мяса.



Кастусь Чатырмыкаў

Апавяданьне Л. Буравіна

Малюнкі Вало

У школе Кастуся звалі „доўгавязым“, дый у атрадзе так, хоць гэта і забаранялася павадыром, а часта хто-небудзь возьме дый крыкне:

— Доўгавязы! Як гэта ты вырас гэтакім доўгім?

І сапраўды—Кастусь быў самым высокім у клясе і ў атрадзе, і хоць меў усяго 13 гадоў, але выглядаў значна старэйшым. Высокі, худы, з доўгімі сухашчавымі рукамі, што цяляпаліся па бакох шчуплага тулава, задуменна хадзіў ён па атрадным клубе і, сумуючы, разглядаў старыя, зьліняўшыя ад сонца і пылу плякаты, як быццам бачыў іх упершыню. Яго доўгія вушы шырока растапырваліся з-пад лахматых валасоў, брудна-чорнага колеру, і на левым вуху, у тым месцы, дзе яно зрасталася з шчакою, вырасла доўгая бародаўка, падобная да блякла-ружовай палачкі.

Наогул, галава Кастуся была нязвычайнай. Доўгаватая, яна звужалася зверху, нагадвала сабою агурок. Калі Кастусь хваляваўся ці быў чым-небудзь заклапочаны, яго галава быццам схілялася ўправа на доўгай худой шыі.

Але што асабліва прыкметным было ў Кастуся, дык гэта пальцы. Доўгія, сухія, яны маглі, здавалася, складвацца ў кожным суставе—нагэтулькі яны былі гібкімі і рухомымі.

У атрадзе Кастусь быў прыкладным піонэрам. Ён ніколі не пазьніўся на сходы і заняткі, заўсёды быў чыста памытым, кіпці зразаў кожны тыдзень. Яго піонэрскі гарнітур быў заўсёды чыстым і акуратным. Заўважылі, што дома Кастусь носіць нейкія другія гарнітуры, а піонэрскую форму надзяе толькі тады, калі ідзе ў атрад. Калі павадыр зьвяна даручыў піонэрам вывучыць якую-небудзь песню ці прачытаць артыкул з піонэрскай часопісі, Кастусь на другі дзень ведаў гэта напамяць.

Але ўсё-ж Кастусь лічыўся дрэнным піонэрам. Ён стараніўся ад сяброўскіх гульняў, ня ўдзельнічаў у шумных „махінацыях“, якія наладжвалі піонэры ў адсутнасць павадыра. Піонэры абвінавацілі Кастуся ў „індывідуалізме“.

Часта приходзілася Кастусю цярапець за свой індывідуалізм. Наладзяць піонэры „сланя“, выстраяцца ў шэраг, паложаць адзін другому на плечы рукі, на гэты першы паверх сядуць другія піонэры, і гэтак ствараецца высокая піраміда. І вось іншы раз зацягнуць хлопцы Кастуся сілаю, пасадзяць на самую вышнюю піраміду—„сланя“ і возяць па піонэрскім клубе. Потым па камандзе, піраміда рассыпаецца, і Кастусь кумілём ляціць уніз.

Кастусь ведаў, што гэта—„буза“. Ён адчуваў, што не па-піонэрску абыходзяцца з ім таварышы, але ніколі ня скардзіўся павадыру.

А павадыр таксама не далюбіваў Кастуся. Спачатку ён стараўся ўгаварыць Кастуся, даказваў яму, што трэба быць больш грамадзкім хлопцом, але потым, праканаўшыся, што яго вучэньне астаецца без карысьці—махнуў рукой.

* * *

Так і заставаўся Кастусь з боку ад свайго атраду. Прыдзе, бывала, на заняткі акурат у вызначаны час, і пакуль усе зьбіруцца, ходзіць па клубе, разглядае плякаты і неак дзіўна шлёпае губамі.

Але гэта толькі так здавалася, што Кастусь бяз ніякай мэты ходзіць па клубе. На самай справе ён уважліва аглядаў кожную рэч і... вельмі шкода, што прыходзіцца пісаць аб дрэнных справах піонэраў, але калі мы ўзяліся ўсебакова апісаць Кастуся,—трэба пісаць пра ўсё.

За Кастусём лічыцца шмат чаго дрэннага. Ніхто гэтага не прыкмячаў. Усім здавалася, што

цвічкі, якімі прыбіваліся плякаты да сцяны, неак выпадкова самі вырываюцца. Але гэта ня было выпадковасьцю—цвічкі вырываў Кастусь. Гэткая кепская прывычка была ў яго: толькі няхай убачыць які-небудзь цвічок, пяро, проста кавалачак жалеза—абавязкова схвае ў сваёй кішэні.

Гэткі быў у яго ўжо нораў, і трэба прызнацца, што у гэтых адносінах Кастусь быў найгоршым піонэрам. Але атрад гэтага ня ведаў. Кастусь заўсёды стараўся што-небудзь сыцягнуць, каб ніхто ня бачыў. Атрад лічыў Кастуся дрэнным піонэрам толькі за яго маўчаньне, за сур'ёзнасьць, за гібкія жукападобныя пальцы.

Якіх толькі нагрузак ня ўзвальвалі на Кастуся, ён безнадзейна правальваў усякую працу. Назначылі яго аднойчы атрадным бібліятэкарам. Перадалі ключы ад шафы з кнігамі і казалі: „выдавай піонэрам кнігі для чытаньня“. Тры разы ў тыдзень, у вызначаныя саветам атраду дні і гадзіны, прыходзіў Кастусь у клуб, адчыняў шапку з кнігамі і задуменна садзіўся побач. Ні разу не параў якую-набудзь кнігу, не распытваў піонэраў аб прачытаным, а калі хто-небудзь прасіў яго даць што-небудзь цікавейшае, Кастусь гледзячы на столь, суха адказваў:—няма нічога цікавага! Усё барахло.



Атрымлівай увесь гэты рыбны кірмаш!

Праз два тыдні савет атраду пастанавіў зняць Кастуся з гэтай працы. І калі шустрая, чорнавалосая Роза прышла да Кастуся і сказала:

— Перадай мне бібліятэку!— Кастусь упяршыню за ўвесь час усміхнуўся і сказаў:

— Атрымлівай увесь гэты рыбны кірмаш!

Розачка атрымала „ўвесь рыбны кірмаш“ і ўселася на Кастусёвым месцы. Але Роза не здагадалася праверыць кнігі па спісу. А калі-б яна праверыла, то заўважыла-б недахват адной кніжкі. Гэта была адзіная кніжка ў атрадзе, якая расказвала, як трэба выпілоўваць і выразаць розныя фігуры з фанэры. Гэту кніжку забраў сабе быўшы бібліятэкар Кастусь.

Доўгі час заставаўся Кастусь без усякай піонэрскай нагрукі. І, здавалася, ён быў надзвычайна здаволены. У атрад ён прыходзіў толькі на заняткі, ніколі не паказваючыся ў другія дні. А праз некаторы час Кастусь пачаў нават пазьніцца.

Зусім адбіўся хлапец ад атраду. Павадыр яго зьвяна, Сымон Краўцоў, рашыў яшчэ раз папрабаваць уцягнуць Кастуся ў піонэрскую працу. Назначылі Кастуся артыстам.

Доўга прасіўся доўгавязы не даручаць яму ніякай ролі.

З сьвязамі на вочах тлумачыў, што ня ўмее выконваць ролю бяспрытульнага ў п'есе, але ў зьвяне пастанавілі: „калі Кастусь ня выканае пастановы зьвяна—ня будзе іграць у п'есе ролі бяспрытульнага,—паставіць пытаньне аб выключэньні яго з атраду“.

Кастусь згадзіўся. Прышоў на рэпэтыцыю. Сваю ролю ён ведаў напамінь, але вымаўляў словы вяла, без ахвоты, бяз усякай цікавасьці, і калі гаварыў—ня рухаўся з месца, толькі хутка, хутка шавяліў сваімі доўгімі пальцамі.

Усім стала ясна, што Кастусь папсуе п'есу. Прышлося яго вызваліць і назначыць „бяспрытульным“ другога піонэра.

Кастусь неяк саромяўся таго, што лічаць яго нікуды нявартым. Ён адносіўся да ўсяго абыяка, стараўся не спатыкацца ні з кім.

Але адзін раз увесь атрад быў здзіўлены: Кастусь, гэты „даўгавязы“, гэты „індывідуаліст“,

„эгоіст“—так называлі яго піонэры,—гэты Кастусь плакаў перад усім атрадам.

Трэба сказаць, што атрад, у якім знаходзіўся Кастусь, быў ня з лепшых атрадаў гораду. Мы ўжо гаварылі аб „махінацыях“ піонэраў з „сланём“, мы злёгка ўспомнілі аб спазьненьнях на заняткі, і мы павінны прызнацца, што ў бібліятэцы, якую Кастусь назваў „рыбным кірмашом“, было сапраўды вельмі мала добрых і карысных кніг.

І вось у атрадзе завёўся прымітыўны звычай: піонэры на ат-



Павадыр зьвяна зрабіў даклад...

радных зборах выяўлялі „адмоўныя бакі“ сваіх таварышоў. Здавалася-б, што нічога кепскага ў гэтым няма. Трэба-ж папярэдзіць таварышоў, „выправіць“ іх. Але на самай справе нікага выпраўленьня не атрымлівалася.

Гэтак яно было і ў той славетны дзень. Стаў атрад гаварыць аб паводзінах піонэра Кастуся Чатырмыкава. Павадыр зьвяна зрабіў даклад. Ён расказаў усе, што ведалі піонэры аб Кастусю: і такі ён і сякі. Ніхто не адхіляў відавочных фактаў, толькі маленькая Зіна, нядаўна пераведзеная з „акцябрата“, прайшчала:

— А чаму ён такі індывідуаліст? Можна яго мама ня б'е?

Тады павадыр запытаў Кастуся:

— Цябе мама ня б'е?

Кастусь у адказ заплакаў.

Тут вось усе і здзівіліся. Але яшчэ больш здзівіліся піонэры, калі Кастусь праз сьлёзы, крыкнуў, і крыкнуў так голасна!

— Ня б'е мяне мама! І наогул адчапецеся ад мяне!

Але піонэры не адчэпліваліся. Адзін за другім яны прасілі слова і стараліся пераканаць сход, што Кастусь ува ўсім вінаваты, што атрад і зьвяно прынялі ўжо ўсе захады да таго, каб нагрукіць яго працай, але ён ні ў чым не спраўляецца. Гаварылі аб тым, што Кастусь трымае сябе зусім не па-піонэрску. Адны прапанавалі яго выключыць, другія раілі вызначыць яму тэрмін для выпраўленьня.

На гэтым апошнім спыніліся. У пратаколе атраднага сходу было запісана, што „Кастусю даецца 2-хтыднёвы тэрмін для выпраўленьня ўсіх адзначаных недахопаў“.

А ў наступную нядзелю Кастусь не зьявіўся на сход атраду... Не зьявіўся Кастусь і на сход зьвяна і на другі сход атраду. Піонэры ўжо пагаварвалі аб тым, што Кастусь парашыў „выступіць“ з атраду. І на адным з сходаў атраду пастанавілі лічыць Кастуся Чатырмыкава „мэханічна выбыўшым“.

* * *

Так-бы яно і засталася, калі-б адзін раз маленькая Зіначка не зайшла да Кастуся ў хату. Гэта здарылася зусім выпадкова: раніцай Зіна сьпяшалася ў школу. Раптам аднекуль яна пачула, што яе клічуць. Зіна аглянулася і ўбачыла, што маленькае вакенца ў старой хатцы адчынілася і з яго высунулася нечая галава, нагадваючая агурок. Гэта быў Кастусь Чатырмыкаў. Зіна падышла да яго і запыталася:

— Чаму ты, доўгавязы, у атрад перастаў хадзіць. А мы цябе ўжо „мэханічна выбылі“.

Кастусь скрыўіўся і ціха прагаварыў:

— А я, Зіна, хачу піонэрам быць. Я-ж хварэў 2 тыдні. Мама на вуліцу ня пускае. Мне нават не дазволена акна адчыняць; убачыць—аблае.

Тут толькі Зіна ўспомніла, што ў школе таксама ня відаць было Кастуся. Але гэта неяк не прыкмячалася, бо звычайна ў часе перапынку Кастусь заставаўся ў клясе і сядзеў на сваёй лаўцы.

Зіна расказала ў атрадзе, што Кастусь быў хворы і зусім ня хоча выходзіць з атраду.

Піонэры адчулі, што зрабілі неяк нядобра. Ём здалося, што яны ў нечым вінаваты перад Кастусём. І калі Зіна прапанавала наведаць хворага таварыша, усе

з радасцю згадзіліся. Піонэрам здавалася, што гэтым наведваньнем яны некалькі змякчаць вастрату сваіх мінулых адносін да Кастуся.

Цесная кватэра Кастусёвай мамы (бацька Кастуся быў забіты ў часе грамадзянскай вайны на фронце) запоўнілася пісклівымі размовамі піонэраў.

Піонэры ўваліліся ў хатку вяслаю гурбою. Радасна паціскалі руку Кастусёвай матцы, пахлопвалі па плячы самога Кастуся. А калі Абраша Шнэйдэр крыкнуў весела: „Ну, доўгавязы, як жынеш?“ — усе засыкалі на яго, кожны разумеў, што цяпер ня час зьдэкавацца з Кастуся.

Спатканьне адбывалася ў першым пакоі кватэры, на кухні. А калі піонэры перайшлі ў другі пакойчык, яны ад зьдзіўленьня нават прыціхлі.

Гэты пакойчык, з адным вузенькім ваконцам на вуліцу, быў завалены дошкамі, стружкамі, бляхаю. Палову пакойчыка займаў варштат, грубой работы, відаць было, што сам Кастусь рабіў яго; у правай частцы варштату ляжала некалькі сталярскіх інструментаў. На сьценах над варштатам расьцягнуліся ў два рады драўляныя палічкі, на якіх было панастаўлена розных модэляў машын, цягнікоў, трамваяў.

— Наш Кастусь — вынаходца! — закрычаў на ўсё горла павадыр зьвяна Краўцоў. Ён першы прарваў цішыню зьдзіўленьня. Услед за ім закрычалі піонэры:

— Сапраўды вынаходца!

— Піонэрскі Казанцоў!
— Узнагародзіць яго ордэнам працоўнага сьцягу!

Доўга шумелі піонэры. Ціскалі Кастусю руку, мацалі стружкі, варштат, разглядалі інструменты. Потым, калі шумець абрыдла, Кастусь пачаў паказваць піонэрам свае модэлі, тлумачыць, як яны зроблены. Апавядаў, як цяжка было здабываць матэрыял для працы. І раптам раскажаўшы, як ён цягнуў старую, напалову гнілую, дошку з суседняга панадворку для пабудовы модэлі Волхаўбуду, Кастусь раптам змоўк.

Як быццам-бы спатыкнуўся Кастусь, быццам успомніў нешта і, успамынуўшы, апёкся цяжкаю думкай.

— Я... я... павінен вам... павінен сказаць... цывічкі... і фанэру ад насыцен-газэты... я павінен... і кніжку з бібліятэкі... я...

Кастусь стаяў, пачырванеўшы, хутка шавяліў гібкімі пальцамі, неяк дзіўна моргаючы вачыма.

Зьдзіўлена глядзяць на Кастуся піонэры. Не разумелі, чаму ён заікаецца.

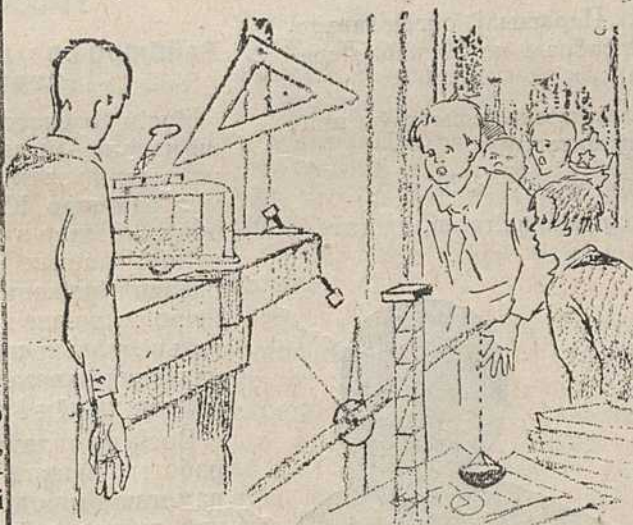
Не разумелі, аб якіх цывічках, аб якой кніжцы гаворыць ён. Але ніхто не адважваўся запытацца што-небудзь, кожны разумеў, што Кастусь гаварыў нешта вялікае, важнае.

Гэтую ціш прарвала Кастусёва маці. Яна ўвайшла, абціраючы руку хвартухом і, весела ўсьміхаючыся, акінула ўсіх піонэраў далікатным поглядам маткі.

— Ужо ўсё вам паказаў мой балаўнік? Колькі мне бяды праз яго! Праўда, хлопец ён працавіты, сам падмяце, сам зложыць, але і мне праца ёсьць — пыляцца яго цацкі, а я, нібы маленькая, пыл сыцраю, клапацуся аб іх.

Так і не раскажаў Кастусь аб сваім важным, вялікім, злачынстве.

Але праз тры дні, калі Кастусь ачуняў і прышоў у школу, на



Яны ад зьдзіўленьня нават прыціхлі.

першым-жа перапынку ён адвёў у бок Зінку, перадаў ёй акуратна зложаны лісток паперы.

— Перадасі гэта ў зьвяно, — прашаптаў ён і, сьпяшаючыся, уцёў у клясу.

У той-жа вечар зьвяно чытала ліст.

Вось аб чым пісаў Кастусь:

— Дарагія таварышы, піонэры 3-га зьвяна імя таварыша Рыкава. Я, піонэр вашага зьвяна, Кастусь Чатырмакаў, пішу вам гэты ліст. Ня думайце, дарагія таварышы, што я злодзея. Я заўсёды плакаў ад таго, што бяру чужыя рэчы для сваіх модэляў. Мама іх называе цацкамі, але гэта ня цацкі, а я хачу быць інжынэрам, хачу будаваць заводы і машыны, а цывікоў і дошчак у мяне няма. Я, можа, сапраўды злодзея, што браў на дварэ ў старога шаўца Янкеля дошкі, і што занёс да хаты фанэру з насыценгазэты, якую вы лічыце прапаўшай, і, што ўсе цывічкі з сыцен я выцягваў. Ня лічэце мяне, таварышы, злодзея, а то я не змагу быць піонэрам. А піонэрам я павінен быць, як будучы будаўнік, заўсёды.

А што вы лічылі мяне эгоістым, дык гэта няправільна. Мне сумна ў нас у атрадзе, дарагія таварышы. Я магу выпаняць нагрузку бяспрытульнага ў п'есе, і мне заўсёды веселей, калі я адзін. А калі ў нас ў атрадзе рабілі даклады аб жыцці Леніна, то я потым, прышоўшы да хаты, плакаў. Па наказам Ільліча, трэба быць грамадзкім, трэба рабіць усё на карысьць рабочае клясы, а я ўсё рабіў для сябе, у сваім пакоі і загэтым, ідучы па наказам Леніна, і каб вы ня лічылі мяне эгоістым і злодзея, я заўтра-ж прынесу ўсе свае модэлі і мой варштат, і мае інструменты, і дарую іх у карысьць нашага піонэрскага атраду. І прашу арганізаваць у атрадзе гурток будучых будаўнікоў-соцыялістычных заводаў і машын — інжынэраў з жадаючых нашых таварышоў, і мяне прашу запісаць у гэты гурток першым. І яшчэ прашу ня лічыць мяне эгоістым, бо я ня гэткі.

Піонэр 3-га зьвяна імя т. Рыкава
Кастусь Чатырмакаў.

Пытаньню сельскагаспадарчай работы — будзе прысьвечаны № 5 час. „Бел. Піонэр“.

Раскажы аб гэтым у сваім атрадзе, школе.

НАША ГАЗЭТА

№ 4 Насыщенная газета чытачоў „Бел. Пionэра“ № 4

РАЙБЮРО БЛІЖЭЙ ДА ПІОНЭРАЎ.

Улетку 1928 году райбюро Ю.П. гарраёну (цяпер Фрунзаўскага) давала розныя заданьні асобным атрадам, склікала нарады пiонэр-актыву (павадыроў зьвеньяў, пiонэраў-комсамольцаў і г. д.). Наогул, пiонэры дапамагалі ў працы райбюро, была арганізавана з пiонэраў інструктарская група, якая ўдзельнічала ў працы па абсьледваньню атрадаў. Наладжваліся канфэрэнцыі пiонэраў па пытаньнях інтэрнацыянальнага выхаваньня, выдаваў у лягэры і г. д.

Цяпер райбюро перастала чамусьці скарыстоўваць сама-

дзейнасьць і актыўнасьць пiонэраў. З таго часу перамянілася 4 старшыні райбюро, нiводзін з іх не пацікавіўся тым, каб прыцягнуць пiонэраў да працы ў бюро.

У выніку—сярод асобных пiонэраў узьнікае незадавальненьне такім становішчам. Шмат хто з нас з ахвотай папрацаваў-бы ў райбюро, выконваў-бы пэўныя заданьні, бо ў атрадзе для ўсіх пiонэраў не хапае працы. Вось крыніца той „бузы“, на якую скардзяцца павадыры.

Дзяткор Гуманай.
г. Менск.

КООПЭРАТЫЎ У ШКОЛЕ.

Да гэтага часу нашым вучням, каб купіць сшытак альбо аловак, прыходзілася бегаць аж у самае мястэчка ў кнігарню.

І вось перад вучнямі паўстала пытаньне: можа арганізаваць у школе сваю коопэрацыю?

Абгаварылі на агульным сходзе. Парашылі арганізаваць. Выбралі савет коопэрацыі. З вучняў сабралі па 50 кап. Дапамагла нам грашмыма і школьная рада.

На ўсе сабраныя сродкі было закуплена сшыткаў, кніг, алоўкаў і інш. патрэбных для вучняў тавараў.

Цяпер у коопэрацыі ёсьць тавараў на 300—320 руб.

Наша коопэрацыя бярэ кнігі ў мясцовай кнігарні, ад гэтага мае 4 проц. скідкі.

Таксама праз нашу школу коопэрацыю шмат было распаўсюджана кніжак па вёсках. Усіх пайшыкаў нашай коопэрацыі каля 120—150 чал.

Коопэрацыйны савет не забывае і аб дапамозе бяднейшым вучням. Ён раздаюцца дармова падручнікі, адзежа і абутак і інш. Цяпер ужо вучні не бягуць у мястэчка за сшыткам, а яго можна купіць або ўзяць у крэдыт у сваёй коопэрацыі.

Вярбовіч М.

(Зембін, 7-годка).



ПРЫКЛАДЫ ДОБРАЙ РАБОТЫ.

ЗА ДОБРЫ ГАРСАВЕТ.

Сход 14 пiонэр-атраду, заслухаўшы справаздачу дэпутата ў гарсавет аб праробленай працы за мінулы час, ухваліў аднагалосна прыняць актыўны ўдзел у справаздачна-выбарчай кампаніі гарсавету.

Мы напісалі некалькі лезунгаў і вывесілі іх у НКФ. Разьнеслі ўсім служачым позвы на справаздачны сход, сабралі ад іх заўвагі аб недахопах у працы гарсавету і сваіх дэпутатаў для зьмяшчэньня ў насыценгазэце.

У час перавыбарчага сходу арганізавалі дзіцячы пакой, каб даць магчымасьць жонкам служачых прыйсьці на справаздачны сход.

У дзіцячым пакоі было весела: пiонэры зацікавілі дзяцей; чыталі ім цікавыя кніжкі, гулялі з імі. У дзень сходу, к канцу заняткаў, у школах увесь атрад са сьцягам, з барабанам разышоўся па пакоях НКФ. Служачыя выбягалі з пакояў глядзець, што здарылася, што за шум і чаму ў час заняткаў грміць барабан. А мы ў гэты час у пакоях праводзілі лятучыя мітынгі, заклікаючы ўсіх служачых на справаздачны сход. На справаздачным сходзе адзін з пiонэраў выступіў у спрэчках, паказваючы на адсутнасьць у школах майстэрняў, клюбаў і фізычных габінэтаў і г. д.

Мы прачыталі выпрацаваны намі наказ, сход яго ўхваліў і прыняў яго аднагалосна.

Пікор Касаджыкаў.

ДАПАМОГА СЕЛЬСАВЕТУ.

На сходах пiонэр-атрадаў самымі галоўнымі пытаньнямі былі пытаньні дапамогі сельсаветам у перавыбарчай кампаніі. У кожным атрадзе гэтае пытаньне разьбіралася вельмі ўважліва і энэргічна. Яшчэ да перавыбарчай у кожным атрадзе арганізаваліся нянькавыя камісіі.

Вось прышоў час перавыбарчай. Цэлымі атрадамі ходзяць пiонэры па хатах і разносяць абвесткі, клікаюць на сходы і г. д. Праз гэта на сходы зьявіліся амаль што ўсе працоўныя м-ка Ляды, а ў першую чаргу—бацькі пiонэраў.

Калядаў В.

м. Ляды.



ПАХОД У ВЁСКУ.

Недалёка ад Узды ляжыць вёска Бярвішчы. Наш Узьдзенскі атрад Ю. П. парашыў арганізаваць там зьвяно пiонэраў.

Летам мы хадзілі ў вёску, дзе праводзілі сходы атраду, на якіх прысутнічалі вясковыя дзеці. Праз кароткі час было арганізавана там зьвяно пiонэраў з дзяцей батракоў і беднякоў. На заняткі зьвяно іншы раз прыходзіла каля 30—35 вясковых дзяцей.

Усе гэтыя дзеці маюць жаданьне уступіць у атрад, але бацькі ня пускаюць. Каб больш азнаёміць насельніцтва з работай пiонэраў, наш атрад правёў у гэтай вёсцы вечар. Заля была запоўнена сялянамі і сялянкамі вёскі, якія прышлі паглядзець, што пакажуць пiонэры. Усе былі здаволены вечарам і прасілі часцей наведваць вёску. Пасьля вечара ўступілі ў атрад 3 дзяўчынкі, якія раней баяліся ўступаць у пiонэры.

Пучынскі ічка.

Узда, Менскай акр.

СТАНЕМ ГАСПАДАРАМІ СВАЕЇ ОРГАНІЗАЦЫЇ

Райбюро пра нас нічога ня ведае.

Зусім сваечасова ўзьняла наша часопісь пытаньне аб ненармальных узаемаадносінах паміж райбюро Ю.П., з аднаго боку, і пiонэр-атрадамі—з другога. У нашых пiонэраў ствараецца ўражаньне, што райбюро вырашае якія хочаш пытаньні, толькі ня тыя, што непасрэдна зьвязаны з штодзённым жыцьцём і працай атраду.

Вось прыклад: за ўвесь час работы нашага атраду, я ня памятаю ніводнага выпадку, каб да нас зайшоў прадстаўнік райбюро, пацікавіўся нашай працай, дапамог зьнішчыць недахопы ў нашай працы. А гэтых недахопаў шмат: беларусізацыя ў атрадзе кульгае, дысцыпліна вымушае жадаць лепшага, старэйшыя пiонэры „бузяць“...

У мінулым годзе райбюро праводзіла абсьледваньне на-

шага атраду, аб гэтым абсьледваньні мы даведаліся зусім выпадкова. Абсьледваньне праводзілася так: павадыра выклікалі на пасяджэньне райбюро, дзе ён і зрабіў справаздачу аб становішчы атраду; нас, пiонэраў, на гэта пасяджэньне не заклікалі, прадстаўнікі райбюро ў атрад ня прышлі ў час абсьледваньня і г. д.

С. Жабровіч.

Атрад пры заводзе „Пролетары“.

Зрабіць райбюро выбарным органам.

Дзеля таго, каб наблізіць райбюро да пiонэраў, зрабіць пiонэраў не на словах, а на справе гаспадарамі сваёй арганізацыі, патрэбна, на мой погляд, зрабіць райбюро выбарным органам, накітаваць райком ЛКСМБ.

Практычна я ўяўляю сабе гэтую справу вельмі проста: у кожным раёне склікаецца ў пэўныя тэрміны райконфэрэнцыя пiонэраў, на якую кожны ат-

рад пасылае сваіх дэлегатаў. Апошнія заслухоўваюць даклад райбюро, выяўляюць дасягненьні і недахопы арганізацыі, вызначаюць яе далейшыя задачы і, нарэшце, самі выбіраюць новы склад райбюро. У райбюро належыць увесці ня толькі павадыроў атрадаў, але і пiонэраў, якія вызначаюцца сваёй актыўнай працай у атрадзе, карыстаюцца аўтарытэтам.

Выбранае такім чынам райбюро ўжо ня будзе адарваным ад пiонэр-арганізацыі. Кандыдатуру старшыні райбюро павінен, зразумела, высюваць райком ЛКСМБ.

Пiонэр З. Ліўшыч.

Больш увагі пiонэрскаму друку.

Тав. Я. Н. правільна адзначае ў сваім артыкуле той факт, што бюро Ю.П. і пiонэр-працаўнікі наогул аддаюць зусім мала ўвагі пiонэрскаму друку і лічаць, што яго павінны чытаць выключна дзеці.



ПРАЦУЮЧЬ.

(г. Ворша).

Пры саюзе Працасьветы існуе атрад васьмі гэты. Зьвеньні ўсе працуюць добра і актыўна, і харобра, а чацьвёртае зьвяно ў працы, брат, ні „тпру“, ні „но“. І па прастай-жа прычыне: Павадыр зьвяно—дзяўчына—Працавала-б ды—нагрузка... Дзеля працы часу вузка. Ну, а Шура—помважаты, дык лянуецца занадта. Чым пайсьці калі на зборы, дык яна табе ня хвора... Лепш памераць тратуары (Часам, з хлопцамі упары).

Я. Чымбаевіч.

Атрад чыгуначнікаў, г. Менск.

ЦІКАВЫЯ СІНІЧКІ.

Яшчэ гады чатыры таму назад, у той час, калі я жыў у вёсцы Жылічах, у Бабруйшчыне, мяне вельмі зацікавіла жыцьцё птушак. Улетку я рабіў над імі розныя нагляданьні, а зімою надумаўся карміць іх. Для гэтага я зрабіў маленькую скрыначку, шырыней і таўшчынёй у 5 см., і даўжынёй у 25 см. Уздоўж скрыначкі прыбіў тоненькую палачку (каб было на чым сядзець птушкам), і сваю простую кармушку прымацаваў да вакна. У кармушку насыпаў хлебных крошак, аўсу, ячменю, проса і трохі інш. зярнят.

Пад вечар я пачуў пад вакном нейкі стук, а калі паглядзеў, дык убачыў траіх прыгожых птушак-сінічак. Усе яны сядзелі на палачцы і дзяўблі зярняты.

Увечары птушкі адляцелі і назаўтра не прыляталі. Я занепакоіўся і ніяк ня мог зразумець прычыны іхняга адлёту. Птушкі прыляцелі толькі на трэці дзень, але ўжо прыляцела іх больш. У мяне тады зьявілася думка: ці ня лёталі гэтыя сінкікі па другіх сваіх сясыцёр.

З таго часу прайшло ўжо некалькі год, але я і да гэтага часу ня вырашыў гэтага пытаньня.

У тую зіму птушкі кожны дзень дзяўблі зярняты з маёй кармушкі, і так прывыклі да людзей, што нават не баяліся, калі хто-небудзь блізка падыходзіў да іх.

Яўг. Зомэрфэльд.

Мае прапановы.

Дзеля таго, каб узмацніць сувязь паміж атрадамі і бюро Ю.П., каб бюро лепш кіравала працай атрадаў, я прапаную зрабіць наступнае:

1) У склад бюро Ю.П. пры райкомах і акругах ЛКСМБ ўводзіць пiонэраў-актывістаў, наогул вылучаць пiонэраў на кіраўнічую працу, больш даваць пiонэрам.

2) Практыкаваць справаздачы райбюро Ю.П. на сходах атрадаў, наладжваць абмен думкамі пiонэраў пасля гэтых справаздач.

3) Рэгулярна склікаць пры райбюро нарады павадыроў зьвеньяў, дзе ставіць на абгаварэньне розныя пытаньні, зьвязаныя з пiонэр-працай.

4) У кожным атрадзе вылучыць пiонэраў—упаўнаважанага для сталай сувязі з райбюро, які-б наведваў райбюро, атрымліваў заданьні для атраду, інфармаваў старшыню райбюро аб усіх атрадных навінах.

Ня трэба думаць, што ўсё гэта толькі ўскладніць працу павадыра, створыць лішняе кіраўніцтва. Павадыры, наадварот, будзе лягчэй працаваць, ён зможа абпірацца на працаздольны пiонэрскі актыв.

Ул. Глінскі.

Атрад пры заводзе „Пролетары“.

Дзень нашых матак і сясьцёр



Працуюць і слухаюць радыё.

З далёкай Японіі, з вузкай гарыстай выспы, берагі якой цалуюцца з хвалямі Ціхага акіяну і Японскага мора, прышоў гэты ліст. З краіны самураёў¹⁾ і хейміна²⁾, дзе дымацца сотні і тысячы тэкстыльных фабрык і галодныя натоўпы беспрацоўных вандруюць з гораду ў горад,— прышла да нас гэтая вестка. Вось што піша японская работніца—тэкстыльшчыца з Осака:

„Слухайце, таварышы! Увесь дзень мы працуем, праліваючы сьлёзы, ноччу мы не знаходзім адпачынку ў трывожным і цяжкім сьне... Сіл чалавечых няма, каб перанесці тое, што мы пераносім. Слухайце, таварышы! А палове пятай раніцы нас груба будзіць наглядчы, па званку 5-цігадзіннага колакала мы ідзем у фабрычную сталёўку. Дрэжны танны рыс, якога мы ніколі ня елі дома,—вось нашае сьнеданьне. Мы ня можам есці гэтае стравы, ад яе робіцца млосна, але есці трэба, каб не памерці з голаду. І за гэтае харчаваньне мы павінны плаціць вельмі дорага. Калі-ж мы спозьнімся на сьнеданьне, дык наглядчы б'е нас... Увесь дзень мы працуем, абліваючыся потам і за гэтую работу атрымліваем мізэрныя капейкі... Нам не даюць часу нават, каб выпіць шклянку гарачай вады. Сталёўка знаходзіцца вельмі далёка, і таму работніцы ў начной зьмене павінны есці тут-жа, каля брудных машын... Слухайце, таварышы! Калі хто-небудзь з нас захварэе, ёй не дазваляюць ляжаць, а прымушаюць працаваць, як здаровую, і нават болей, таму што са сьмерцю работніцы кампанія губіць аванс, што выдала ей... Калі хворая ня ў сілах падняцца, прыходзіць наглядчы і сілком сыягвае яе з ложка. Безьліч работніц памірае проста на фабрыцы, каля машын... Слухайце, таварышы!..“

— Слухайце, таварышы!—крычыць многа, многа такіх-жа лістоў з Усходу і Захаду, з Польшчы і Аўстраліі, з Гішпаніі і Балканаў. Гэта пішуць работніцы і сялянкі, маткі рахітых, галодных дзяцей, тыя работніцы і сялянкі, што церпяць у капіталістычных краінах падвойную—і эканамічную, і сямейную—няволю.

Доўгія дзесяткі год, побач з агульнай гэроічнай барацьбой пролетарыату, ідзе змаганьне жанчыны-работніцы за свае правы.

Дваццаць адзін год таму назад у горадзе Штутгарце адбылася 1-ая міжнародная канфэрэнцыя жанчына-соцыялістак. Гэтая канфэрэнцыя зьвярнулася да пролетарак усяго сьвету з заклікам павесці рашучую барацьбу за ўсеагульнае выбарчае права разам з усёй рабочай клясай. Тады гэта было баявое рэволюцыйнае патрабаваньне, бо рабочыя і—тым больш—работніцы не дапускаліся да ўдзелу ў заканадаўчай працы. А ўжо праз два гады, 28-га лютага 1909 году, работніцы Паўночнай Амэрыкі правялі многалюдныя дэманстрацыі і мітынгі, на якіх сьмела і рашуча патрабавалі політычных правоў для пролетарак. Гэта і быў, уласна кажучы, першы „жаночы дзень“. І ў наступным, 1910 годзе, 2-ая міжнародная канфэрэнцыя соцыялістак у горадзе Копэнгагене прыняла прапанову т. Клары Цэткін штогодна 19-га сакавіка (потым гэты дзень перанесены на 8-е сакавіка) праводзіць „Дзень работніцы“ ў міжнародным маштабе.

Так нарадзілася вялікая інтэрнацыянальная сьвята нашых матак і сясьцёр.

Праз колькі год пасля конгрэсу адбыліся падзеі, якія зусім зьмянілі твар зямлі. На абшарах былое царскае імперыі адбылася найвялікшая ў гісторыі чалавечтва рэволюцыя. Кастрычнікавая рэволюцыя дала працоўнай жанчыне ўсе правы і ўсе магчымасьці для прыгожага, вольнага, сьвядомага жыцьця.

Юныя піонэры ведаюць пра дэлегацкія сходы, дзе вучацца сотні тысяч работніц і сяляннашайкраіны; ведаюць пра ясьлі, пра кансультацыі, пра жаночыя газеты і часопісы, пра жаночыя зьезды, чулі аб жанчынах-судзьдзях, жанчынах-інжынэрах, самі бачылі на вуліцах Менску жанчын-міліцыянарац.

І калі ў Японіі прымушаюць работніц есці гнілы рыс і хворых працаваць ля варштату, калі ў Польшчы цяжарных работніц праганяюць з працы,—у Саюзе пралетаркі выбіраюцца на адказныя дзяржаўныя паса-



Дзяўчынка-мэксіканка. Ад працы яна стала на выглядзе старой жанчынай.

¹⁾ Паны.

²⁾ Народ.



Для нашых матак ёсць магчымасць слухаць у клюбах даклады...

ды. Вось на чале Гомельскага гарадскога савету стаіць т. Прусакова, дачка камяншчыка. Доўгія гады т. Прусакова працавала на ф-цы запалак. А віцебская штопальшчыца, т. Скварцова, 10 год працавала каля варштату і цяпер зьяўляецца намесніцай дырэктара акумулярай фабрыкі.

Нават на ўсходніх акраінах нашага Саюзу, там, дзе пануюць цёмныя законы шарыята і адата¹⁾, пачынаючы з далёкай Бурата-Манголіі, рэспублік Сярэдняй Азіі, Казакстану, Татарыі, Дагестану і другіх нацыянальных вобласцяў і рэспублік, — нават там вызваленыя жанчыны маюць ужо свае школы, клубы і працоўныя арцелі. Яны здымаюць адна за другой праклятую чорную чадру. У сталіцы Казакстану — Кзыл-Арда — намеснікам Наркома сацыяльнай забяспечкі назначана казачка, т. Арыкава. Жыхарка горнага Дагестану, Нурганат-Гаджыева, быўшая батрачка, зараз — член Дагестанскага Цэнтральнага Выканаўчага Камітэту і мае вялічэзны ўплыў сярод насельніцтва.

У нас на Беларусі з кожным годам расьце армія актывістак з асяродзьдзя работніц і сялянак. У глухіх вёсках ПІ лесься кабеты запісваюцца ў лікбезы, ладзяць свае сходкі. Ствараюцца першыя ткацкія арцелі беларускіх сялянак (такія арцелі добра працуюць у вёсцы Лошніца на Барысаўшчыне). І вось як піша аб усім гэтым сялянка вёскі Сапожжава, Кармянскага раёну, Кацярына Драбшэўская:

¹⁾ Сямейнае і маёмаснае права і рэлігійны закон, паводле якіх большасць жанчын знаходзіцца ў поўным паднявольлі ў мужа і яго старэйшых жонак.

**Сваю часопісь:
ЧЫТАЙ,
ПІШЫ ў яе
і ПАШЫРАЙ!**

„Давай дарогу бабе вольнай, —
Цяпер і мне тут месца ёсць.
Даволі мучылась бяздоўнай,
Было пакутнае жыццё.

Злажылась нават нябыліца
Аб тым як мы цярпелі век:
Што быццам курыца — ня птушка,
А баба — дык не чалавек...

Гаварылі: доўгі волас,
Але кароткі бабскі вум...
І галашу, бывала, уголас
Ад чорных дзён, ад чорных дум.

Цяпер сабе сама я пані:
Хаджу ў чытальню, ў клуб хаджу.
Глуміцца нада мной ня стане,
Ніхто, — я грамаце вучусь“.

Толькі больш у нашай рэспубліцы покуль тых, што яшчэ ня ходзяць у клуб і ня вучацца грамаце. Сотні тысяч сялянак жывуць у цемры і забабонах. І аб гэтым юныя піонэры павінны добра памятаць у Міжнародны Жаночы Дзень. Яны павінны таксама больш, чым раней, цікавіцца жыццём і барацьбой работніц і сялянак ва ўсіх кутках зямнога кулі, каб умець гэта расказаць сваім маткам і сёстрам.

Міхась.



„КАРАБЛІ-ЗДАНІ“.

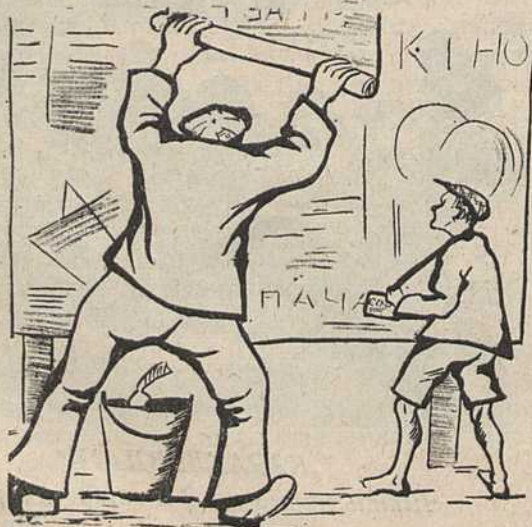
Чытай нарыс на 3-й стар. вокладкі.

ГАРАДЗКАЯ РАЊІЦА

Верш АНДРЭА АЛЕКСАНДРОВІЧА Малюнкі ЗДАНОЎСКОЙ



Сёння сонца ўстала рана,
Глянула на горад,—
Сьпіць усё. Пазачыняны
крамы, калідоры.
Вакенцы ў камяніцах.
Крамы пад замкамі.
Каля плошчы сьпіць ізвозчык
З доўгімі вусамі.
Вартаўнік коопэратыву,
Седзячы на скрынцы,
Сьцеражэ тавар рупліва
Ад ліхіх злачынцаў.
І гадзінніку ня сьпіцца
На званіцы-вежы,
Залаціцца камяніца
Сонечнай мярэжай.
Вышаў дворнік неўзабаве,
Глянуў: сонца сьвеціць.
Стаў на брук, мятлу паправіў,
Вымятае сьмецьце.
З поўгадзіны ня мінула,
І гудок фабрычны
Моцна так, зазыўным гулам,
На работу кліча.
Горад радасна ўздыхае,
Як пасья прымусу.



Строём выбеглі трамвай,
Ўслед і аўтабусы.
Адмыкаюць крамы, вокны,
Бразгаюць засовы.
На страху пагрэцца скокнуў
Кот белагаловы.
І ня позна, толькі восем,
А ўжо шумна гэтак,—
Бач, газэтчыкі разносяць
Сьвежыя газеты.
Папяросьнік з хаты вышаў
З скрынкаю сваю,
Заглядзеўся, як афішы
Ля тэатру клеюць.
Завіхаюцца кабеты
У пякарнях, крамках,
Каб хутчэй купіць для дзетак
Сьвежых абаранкаў.
Пачынаецца сьпякота,
Людзі ўсё-ж працуюць!
Спрыйма хлопчык чысьціць боты
Дробнаму буржую.
Аж да вечара ад ранку



Цацкі-забаўлянкі
Маладая кітаянка
Прадае на ганку.
Вунь манцёры-слупалазы
Правяць электрычнасьць,—
Гул на вуліцы адразу
Стаў, як навальнічны.
Ёсьць няшчасьці, і наўперад
Ад такіх выпадкаў
Рупна міліцыянэры
Сочаць за парадкам.
Пыл на вуліцы бязьмеры.
Сонца прыпякае.
Дзеці ў трусіках на скверы
Абручы качаюць.
А над горадам канатам
Дым віецца чорны,—
Знача новы дзень пачаты
І ў фабрычных горнах.
Тут рабочыя працуюць
І старанна гэтак:
Долю лепшую будуць
Для маленькіх дзетак.

ЛІСТЫ-ПЯКУЧКІ ВОЖЫКА-КАЛЮЧКІ

— Добры дзень, сябры!—ба-дзёра я вас клічу (вы ведаеце, што я маю такі звычай), каб вы часопісь чыталі і мае лісты пра-глядалі.

Ну, дык вось. Хутка мы будзем сустрэцца сьвята 8-га сакавіка. А загэтым усе лісткі мае дазвань-ня будуць прысьвечаны жаночаму пытаньню. Гэта сьвята сустрэ-каць я буду радасна надта.

Ну, дык вось. У нашых атра-дах ёсьць хлапцы і дзяўчаты. Здаецца, яно так і павінна быць, і нікога гэта не павінна дзівіць. Ды нават наадварот: нарэшце-ж дабіўся наш народ, што жанчыны і мужчыны аднолькавы ў сваіх правах! Але сябры—эхе! і ох!

Гэта мы ў агульным маштабе гаворым. Але ў іншым атрадзе (на вялікае гора!) хлопцы, па ня-ведамай прычыне, лічаць сябе ў вельмі высокім чыне: яны важ-ней за дзяўчат утрое! А дзяўчаты —гэта так, нешта такое, што не заслугоўвае ўвагі належнай, і што ўсе парадкі не ад дзяўчат залежаць, а ад іх, рызыкантаў гэткіх, хлапцоў, у якіх фанабэ-ры і рызык бяз краю і канцоў.

Удасца хлапец іншы буяны, ходзіць у форме хулігана, а як ўбачыць дзяўчат дзе-небудзь, дык нос задзірае аж да неба:

„Вы бо—стварэньне пустое, а вось я,—дык унь чаго стою!“

І гэтакія „шуткі“—на няра-дасьць!—існуюць і ў піонэрскіх атрадах.

Вось дык парадкі! дрэнныя парадкі! гэта старога быту астат-кі. У старой яшчэ прыказцы кажуць, што „курыца ня птушка, баба не чалавек“—з гэтай пры-казкай мы пражылі не адзін век. Але цяпер у нашы дні, калі пе-рад намі соцыялізму агні, гаварыць такія рэчы і сорамна і недарэчна.

Піонэры, напэўна, многа раз бачылі і самі, як бацька кепска адносіцца к маме, як слоў агід-ных сыпаў ён цэлую кучу. Я ду-маю, што вам становілася крыў-

дна і балюча. Шмат каму, напэў-на, хацелася сказаць, што бацька матку павінен паважаць. А калі мы добра падумаем над гэтым, то вельмі лёгка прыкмецім, што бацька да маткі адносіцца такім манерам затым, што ня быў ні-колі піонэрам, што змалку пры-выкаў драць нос перад дзяўча-тамі, лічыў сябе хлопцам зухава-тым.

Але яшчэ і ня так бывае. Я, напрыклад, часьцікам прыкмя-чаю ў школе такія надобрыя вы-падкі. У адным баку сядзяць хлапцы, а ў другім—дзяўчаты. І ўсё па гэтай-жа самай прычыне, што ў іншых мясцох і дагэтуль ня лічыцца чалавекам дзяўчына.

— Вы—бабы!—заяўляюць хлоп-цы з жарам, як быццам лічачы за кару сядзець побач з дзяўчы-най.

А гэтага быць не павінна. Гэ-та не па Ленінскаму наказу.

Дык памятайце-ж, што толькі разам, бяз ніякага грубога разь-дзяленьня, мы даб'ёмся поўнага вызваленьня.

Цяпер вось што яшчэ трэба сказаць, што ў іншых атрадах прыходзілася прыкмячаць гэта, што: хлопцы чаму-небудзь бу-даўнічаму навучаюцца, а дзяў-чаты толькі шыцьцём займаюцца.



Вы бо—стварэньне пустое.

Гэта зноў такі, па „разуменьню майму, зусім ні к чаму. Няўжо-ж у тым толькі жаночае жыцьцё, што знай кухарства і шыцьцё!“

Які гэта будзе мужчына, калі ён, без дапамогі жанчыны, не зашые порткаў, а на падраную дзірку будзе лупаць вачамі—па-думайце самі! Якая з піонэркі будзе дзяўчына, калі яна будзе баяцца сталярскага начыння—глупства ня йначай!



Бацька да маткі адносіцца та-кім манерам затым, што ня быў піонэрам.

А ў нашай краіне з самай каль-белі дзіцячай трэба выкоўваць сябе моцным, здравым, да ўся-кіх цяжкасьцяў быць гатовым. Хай хлопцы навучацца шыць, дзяў-чаты навучацца страляць. Мала чаго на шляху можа паўстаць, а—самае важнае і самое галоўнае—трэба ведаць, што ўсе мы лю-дзі роўныя. У нас ува ўсіх адна мэта і імкненьне—выканаць на-казы Леніна. А калі гэта так па-вінна быць між намі, дык якая розьніца паміж хлопцамі і дзяў-камі? У піонэрскай сям'і такіх дзяленьняў ня трэба!

Няхай-жа жыўць адзіныя пі-онэрскія атрады, і гэтаму ўсе бу-дуць рады.

З прывітаньнем:

Ваш Вожык

БАРАЦІДБА ЗА ЖЫЦЦЁ

Апав. Б. ЛУНІНА

Мал. ТЫЧЫНЫ

(Абразок з далёкай мінуўшчыны)

Пасля апошніх лекцый ў клясу прышоў выкладчык грамадазнаўства, Аляксандар Міхайлавіч.

— Ну, дзеці,—сказаў ён,—заўтра мы выязджаем на экскурсію. Ёсць прапанова паехаць у станицу Ільскую, Кубанскае акругі. Там, на беразе рэчкі Іль, вучоныя праводзяць раскопкі стаянкі—месца пражывання першабытнага чалавека, які жыў шмат тысяч год таму назад.

Мы з радасцю згадзіліся, і на наступны дзень накіраваліся ў падарожжа.

На месцы раскопак стары прафэсар-археолёг раскажаў нам шмат цікавага з гісторыі чалавека, што жыў тут шмат гадоў таму назад, у дагістарычны час.

Вось што мы пачулі:

... Больш месяца прайшло ўжо з таго часу, калі невялічкае племя, якое складалася з некалькіх сот чалавек, заснавалася жыццём на новым месцы.

Пасля доўгіх вандровак, па загаду старшыні, спыніліся ў даліне, на беразе рэчкі. Тут, на паўночным, зацішным ад ветру і сонечным схіле даліны, заснавалі яны свой табар да таго часу, пакуль якія-небудзь прычыны ня прымусяць перабрацца ў другое месца.

У мясцовасцях новай стаянкі паляўнічыя таго племя знайшлі шмат слядоў розных жывёл. Паляваннем на звера і жыло, галоўным чынам, гэта племя.

Сапраўды, першыя дні жыцця на новым месцы былі днямі ўдачы і дастатку. Маладыя паляўнічыя асачылі і забілі трох пячэрных медзвядзёў; кожнае мядзвядзева тулава было амаль у два разы большае за чалавека.

Апрача таго, у пастку трапіла некалькі маладых гіен, а на чацьвёрты дзень удалося забіць дзікага бычка. Заставаліся яшчэ запасы ад ранейшага палявання.

Дзеці забаўляліся цэлымі днямі, мужчыны майстравалі з камення аружжа, жанчыны гатавалі

яду, сушылі мяса забітых жывёл. Ува ўсіх была вопратка са скур жывёл; рукі і ногі вопраткай не закрываліся.

Калі пачынала зьмяркацца, племя збіралася групамі вакол вялікіх куч попелу, на якім блішчэў часамі чырвоны агонь, і ўсе ўладжваліся на начлег.

Над вогнішчам узымалі на чатырох драўляных слупох простую плеченую павець, якая служыла для іх страху.

Самыя здаровыя мужчыны, якіх вылучалі на варту, цэлую ноч хадзілі вакол стаянкі, моцна сыскаючы ў руках драўляныя тапарышчы каменных сякер. Сьвежы вецер кудлачыў іх калматыя доўгія валасы і сваім чулым слухам яны пільна лавілі кожны гук ночнае цішыні—шалясьценне расьлін, узлёт казюлек, рогат гіены, клёкат стэпавага арла.

Але вось прышлі для племя чорныя дні. Маўклівасьць і цішыня панавалі ў стаянцы.

Ня чуто дзіцячага крыку, замерла забава. Пакорнымі групамі збіраюцца жанчыны і дзеці вакол агню і, зьбіўшыся ў кучкі, сумнымі вачыма паглядалі ў даль.

У жыцці племя такія няўдачныя для палявання дні надыходзілі часта.

Дзякуючы законам прыроды, чароды жывёлаў вельмі часта мянялі сваё месца, шукаючы новых пасьвішчаў, новых прытулкаў.

У такія моманты племя жылася, зазвычай, старымі запасамі сушанага мяса, а ў хуткім часе новыя чароды жывёл і ўдачнае паляванне зноў устанаўлялі нармальнае жыццё, папаўнялі запасы.

Цяпер наступіў адзін з „галодных“ момантаў. Усе паляўнічыя племя, маладыя і старыя, разышліся шукаць здабычы. Паўлі ў ход старыя прыпасы. Але ніхто яшчэ ня думаў, што над племям навесьне грозная і цяжкая бяда. А яна прышла: гэта быў голад.

Спачатку думалі, што ня сёньня—дык заўтра вернуцца паляўнічыя са здабычай, і ўсё пойдзе па-стараму. Але бег дзень за днём, а паляўнічыя заўсёды прыходзілі з пустымі рукамі.

Сьпешна разьдзіралі дробныя жывёлінкі, якія ім пападаліся, і гэтым толькі раздражнівалі свае жываты.

Запасы хутка вычарпаліся. Зьелі апошнія рэшткі мяса, а становішча ўсё не паляпшалася.

Днём і ноччу хадзілі паляўнічыя, заходзілі за дзесяткі вёрст, лавілі па ўсіх кутках.

Усё было бескарысным. З жалем і надзеяй глядзелі дзеці на прыходзячых паляўнічых, і, бачачы іх журботныя і замораныя абліччы і пустыя рукі, заліваліся моцным плачам. Жанчыны прабавалі бадзяцца вакол стаянкі, лавілі казьявак, рвалі траву, якую можна зьесьці, але ўсё гэта не давала аніякага палягчэння.

Іншы раз, вечарамі, поўнае роспачы, ішло племя да старэйшых людзей, якіх лічыла мудрымі і знахарамі, задавала ім пытаньне, патрабавала, з сьлязамі на вачох прасіла; але яны безнадзейна разводзілі рукамі, ківалі галовамі. Змораныя, галодныя людзі зноў цягнуліся да сваіх вогнішч.

На восьмы дзень сьмерць заглянула ў стаянку. Першымі памерлі дзеці—дзеве дзяўчынкі і хлопчык. За імі памерла некалькі бабuleк.

З таго часу ўміралі кожны дзень. На дванаццаты дзень ашалелыя



Цэлую ноч хадзілі, моцна сыскаючы тапарышчы.

людзі пачалі кідацца на мерцвякоў. Худыя трупы з'ядаліся раптоўна.

Шэрагі паляўнічых радзелі. Шмат хто ня меў ужо сілы, каб ісьці на паляваньне, а цэлымі днямі сядзелі яны альбо ляжалі на зямлі, гледзячы прыплюшчанымі вачмі ў яснае неба.

На зьмену дню прыходзіла ноч і зноў дзень.

Так прыйшла раніца, чатырнаццатая з таго дня, калі былі зьездзены апошнія прыпасы.

Гэта быў трэці дзень адсутнічання лепшых паляўнічых племя—стараго Поо і маладых Мау і Мгі. Тры разы яны вярталіся бяз нічога і вось ужо чацьвёрты раз пашлі на пошукі здабычы.

Раніца прыйшла хмурная, цёмная. Усю ноч цярушыў дождж, па небе плылі шэрыя хмары і імгла яшчэ болей уціскала галодных і хворых людзей...

Раптоўна зычны крык пачуўся ў раньняй цішыне. Па беразе рэчкі, спытакаючыся, бег пад стаянку малады Мау. Яго раптоўна акружылі людзі, для якіх крык Мау быў крыкам апошняй надзеі.

І сапраўды—Мау прынёс радасныя весткі—„Мамант! Мамант!“—толькі і мог выгаварыць, цяжка дыхаючы, малады паляўнічы.

„Мамант“, гэта—слова ажывіла ўсё племя, у гэтым слове быў ратунак.

Не задаючы лішніх пытанняў, усе, хто яшчэ стаяў на нагах—мужчыны, жанчыны і нават дзеці—кінуліся за зброяй.

Праз некалькі хвілін, з жывільцельнаю надзеяю, натаўп людзей, пад кіраўніцтвам Мау, быў ужо за межамі стаянкі.

Праз дзэве гадзіны хады, праўдзівей—бегу, натаўп дасягнуў мэты. Тут, ля павароту рэчкі, на ўзгорку, Мау падаў знак спыніцца і заціхнуць. Натаўп замёр. Беглі хвіліны нецярплівага чакавання.

Раптам нізкі, глухі і пануры рык прарэзаў паветра. Людзі здрыгануліся. Гэта быў рык маманта, самай дужай жывёлы ў сьвеце.

У той час мамант быў непераможным. Ад яго ўцякалі ня толькі людзі, але нават такія волаты, як пярэньны мядзьведзі.

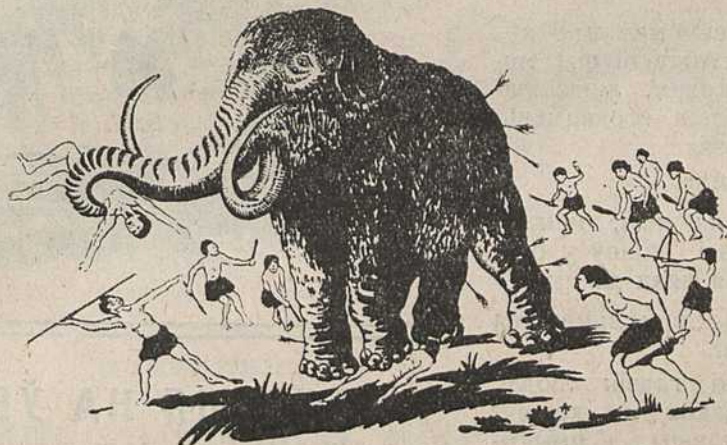
Праз некалькі хвілін мамант паказаўся з процілежнага боку. Ён ішоў пад рэчку, на вадапой. Выгляд яго быў грозны, і можна

было заўважыць, што мамант нечым раздражнены. Гэта быў стары, валасаты самец, які напэўна адбіўся ад чарады.

Цела яго было велічыняю з цэлы ўзгорак, ногі—як тоўстыя дрэвы, галава была падобнай на вялікі, вялікі камень, кароткія вушы, як скуры, шлёпаліся з боку галавы, загнутыя ўверх клыккі таксама па некалькі мэтраў удаўжкі. Хобат, з тоўстаю шэраю скурай, выкручваўся, як вялікая вужака. Бесперастанку трасучы паветра дзікім рыкам, ён падышоў да вады.

На далёкай адлегласьці ад маманта амаль паўзком падкрадаліся Поо і Мгі. Спрактыкаванае вока Мау адразу заўважыла сваіх.

Мамант падышоў да вады. Сотні вачэй сачылі за яго рухам. Трэба было падпусьціць маманта бліжэй і разам з гэтым настра-



Ён павярнуўся некалькі раз, і кожны крок яго ў натаўпе людзей—быў крокам крыві і жудасьці.

шыць яго, хутчэй, чым ён зможа напіцца вады і сагнаць смагу.

Да вады маманту засталася некалькі крокаў.

— „А-а-а-а!“—пачуўся крык стараго Ноо. Яму адказаў Мау. У адзін міг увесь натаўп людзей быў на нагах.

Дзіка крычучы, падскакваючы, размахваючы аружжам, беглі дзесяткі людзей, акружаючы маманта з трох бакоў.

Трэба было прымусіць бегчы маманта ўніз па рэчцы, дзе, прыблізна, на другой вярсьце, недалёка ад берага, паміж дрэвамі, была з першых дзён выкапана яма з драўляным, загостраным калом пасярэдзіне. У гэту яму, прыкрытую зверху гальлём, трэба было загнаць маманта.

Ён падняў галаву, здрыгануў вушамі, закруціў хвостом і, пад-

кінуўшы ўверх хобат, з рыкам пашоў наперад, на людзей. Перадавыя паляўнічыя шпурнулі ў маманта стрэлы з лукаў. Глыбока залезшы ў скуру маманта, гэтыя стрэлы ўчынілі моцную боль, але ня прымусілі яго павярнуцца ў патрэбны бок.

Ні адзін чалавек ні адступіў назад. Яшчэ не разумеючы, як відаць, усяе небясьпекі, мамант пасоўваўся мерным, цяжкім крокам.

Новы ўзрыў крыку ўстрасянуў паляўнічых. Па ўзмаху рукі Мау ў маманта паляцелі сотні каменяў.

Паляўнічыя стралялі з лукаў, шпурлялі коп'і, жанчыны махалі скурамі альбо кідалі каменні, якія пападаліся пад рукі.

Крык, сьвіст, гігіканьне, грукат падаючых каменяў, рык маманта,—усё зьлілося у адзін дзікі вэрхал.

Не даходзячы некалькі дзесяткаў крокаў, мамант раптам паскорыў свой бег. Праз некалькі хвілін вагromная жывёла ўрэзалася ў натаўп людзей Маленькія, шустрыя вочкі маманта наліліся крывёю і гарэлі злосьцю.

Ён павярнуўся некалькі раз, і кожны крок яго ў натаўпе людзей—быў крокам крыві і жудасьці. Яго вялізарныя лапы бязлітасна душылі людзей. Хлюпаньне крыві і трэск людзкіх костак заглушалі крыкі тых, хто пападаўся яму пад ногі.

Час-ад-часу разьлютаваны мамант хапаў хобатам каго-небудзь з натаўпу, круціў яго ў паветры і адкідаў далёка наперад разломанае цела. Вакол маманта ўтварылася мокрае балота з костак, крыві. Калі мамант паднімецца ўверх, да лесу—тады ў яму ён не пападзе. А з мамантам уцячэ апошняя надзея на ратунак ад сьмерці. І зьбянтэжаныя людзі кідаліся пад ногі маманту, крычалі, білі, рэзалі...

З кожным разам зьмяншаўся лік паляўнічых. Стары Поо,

які падахвочваў усіх сваёю энэргіяй і сьмеласьцю, не пасьпеў выкруціцца ў час і толькі крывавае пляма засталася ад лепшага паляўнічага з племені.

Крок за крокам паднімаўся на ўзгорку мамант, вакол яго кішэлі няшчасныя, потныя, цяжка дыхаючыя, у крыві і брудзе людзі.

Сотні стрэл тырчэла ў цэле маманта. Людзі з гарачкі падскаквалі, хваталі яго за валасы, павісалі на іх, білі яго па нагах доўбнямі, калолі крамнёвымі нажамі.

Прабегшы некалькі сажняў, ад моцнай болі, мамант упаў на прэдня калені, раздушыўшы пад сабою з дзесятка чалавек. Ён хобатам схапіў адну жанчыну і на ёй спаганяў усю злосьць, пакуль ад жанчыны не засталася адных касцей.

Адзнака слабасьці маманта абнадзеіла людзей. Абступіўшы маманта цесным колам, людзі паранейшаму закідалі яго камянямі, калолі і рэзалі.

Чалавек перамог.

Падняўшыся на ногі, мамант павярнуўся ўніз і пашоў у бок, па пунцы, якая вяла да ямы.

Крык болі і распачы зьмяніўся крыкам радасьці.

Праз некалькі гадзін людзі, якія сабраліся вакол ямы, хрыпуца і цяжка дыхаючы, з прыемнасьцю глядзелі ўніз...

У яме, праколаты калом, паміраў мамант. Час-ад-часу ён паднімаў сваю слабеючую галаву з жорсткаю шэра-жоўтаю грываю, калываў ёю і вушы маманта слаба трапяталіся, як вялізныя кажаны.

Праз колькі хвілін жыцьцё пакінула маманта. Людзі з радасьцю сьмела маглі спусьціцца ў яму. Падлаззячы пад цёплы жывот і пад ногі маманта, яны пачалі рэзаць цэла жывёлы вялікімі крамнёвымі нажамі, сыпашаючыся есьці тут-жа, на месцы, цёплае мяса...

Першыя кавалкі мяса былі занесены на месца стаянкі ў гэты-ж вечар. Тут таксама сырым елі мяса, з прагнасьцю разьдзіраючы яго на кавалкі.

Тры дні ўсе мужчыны і жанчыны племя рэзалі вялізарнае цэла маманта, выцягвалі з ямы і дзялілі на невялікія часткі.

Тут-жа разьбіралі косьці маманта, а пасья іх шчапалі і смакталі з іх мазгі—сваю любімую яду.

Ажыўшыя і павясялеўшыя дзеці скакалі вакол працуючых, сыпалі, гулялі, памагалі заносіць у стаянку косьці і мяса, б'ючыся часам між сабою за дробныя костачкі, якія ім шпурлялі старэйшыя...

Сьветлыя дні зноў заглянулі ў стаянку: людзі мелі што есьці, а гэта было самым галоўным.

Дзесяткамі ахвяр заплаціў чалавек за гэта мяса, за права на жыцьцё. Так з дня на дзень, у

бязупыннай барацьбе за жыцьцё разьвіваўся чалавек.

Тысячы год, вялізарныя заваёвы навукі і тэхнікі, адлучаюць нас ад гэтага чалавека, які сваёю працаю, сваімі моцнымі рукамі і воляй заваяваў нам права і магчымасьць на лепшую будучыню.

Стары профэсар змоўк... Некалькі хвілін панавала цішыня. Захоплены ўражаньнем, мы маўкліва стаялі і ў нашым уяўленьні мітусіліся вобразы з мінулага жыцьця чалавека.



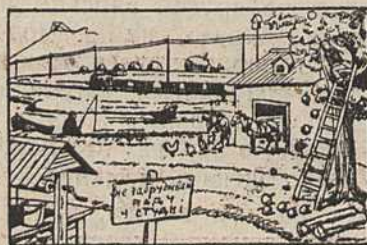
ГУЛЬНЯ НА ЎВАЖЛІВАСЬЦЬ

У гэтую гульню могуць гуляць і адзін і некалькі чалавек.

Гуляюць так: удзельнікам прапануецца ўважліва глядзець на малюнак роўна адну хвіліну, пасья гэтага малюнак закрываецца рукою і ўдзельнікі гульні павінны адказаць на некалькі пытаньняў, якія зьмешчаны ніжэй. Хто адкажа на большы лік пытаньняў, той і бярэ верх у гульні.

Па гэтаму малюнку трэба адказаць на наступныя пытаньні.

1. Колькі чалавек намалявана



на гэтым малюнку. 2. Што кожны з людзей робіць. 3. Які надпіс ля студні. 4. Колькі бярвеньняў ляжыць ля дрэва. 5. Ці не заўважыў ты на небе самалёту. 6. У які бок дзьме вецер і як ты гэта вызначыў. 7. Колькі чаўноў на рацэ. 8. Ці не заўважыў ты шпакоўню. 9. Колькі яблыкаў на зямлі і колькі з іх сарвана, але яшчэ ня ўпала на зямлю. 10. У які бок ідзе цягнік і колькі ў ім вагонаў. 11. Што ты заўважыў на небасхіле. 12. Ці ёсьць у рэчцы рыба. 13. Які час году намаляваны тут. 14. Як пабудавана студня. 15. Колькі тэлеграфных слупоў. 16. Чым накрыта канюшня. 17. Колькі на малюнку кур і пеўняў. 18. Колькі ты заўважыў коняў. 19. Як узьлез хлопчык на дрэва і 20. Колькі тэлеграфных прадаоў.

„КАРАБЛІ-ЗДАНІ“

(ТЛУМАЧЭНЬНЕ ДА МАЛЮНКУ НА 11 СТАР.)

У краіне ледзяной цішыні, сярод ледзяных палёў Паўночнага акіяну вандруюць караблі-здані. Абледзянеўшыя, у тумане плаваюць яны, рэжучы ледзяную прастору, па волі вятроў і морскіх плыняў.

Шмат каму з паляўнічых і даследчыкаў поўначы здаралася бачыць у марознай імгле „карабль-здань“.

Цудоўна абросшы ледзяной лускай, з высокімі абледзянелымі мачтамі, ён спакойна захоўвае таямніцу свае пагібелі.

Назвы некаторых такіх караблёў вядомы, — большасць іх бяз назваў. З кожным годам паўночныя маракі знаходзяць усё новыя і новыя караблі з „флёту сьмерці“.

Аб „караблех-зданях“ шмат расказваюць маракі, усё роўна як казкі. Але ў гэтых „казках“ шмат праўды. Ня так даўно зьявілася „здань“ загінуўшага рускага карабля „Полатоўскі“.

Аднойчы ўвечары паляўнічыя эскімосы праз туман заўважылі абледзянелы корпус вялічэзнага карабля. На баку яго можна было прачытаць надпіс „Полато“.

Эскімосы хацелі назаўтра агледзець гэты таемны карабль, але,

калі яны прагнуліся, карабля ўжо ня было... Ён знік невядома куды.

Пра лёс гэтага карабля вядома тое, што ён у 1915 г. застаўся ў акіяне, а ўвесну папаў у вялікі шторм і так прапаў.

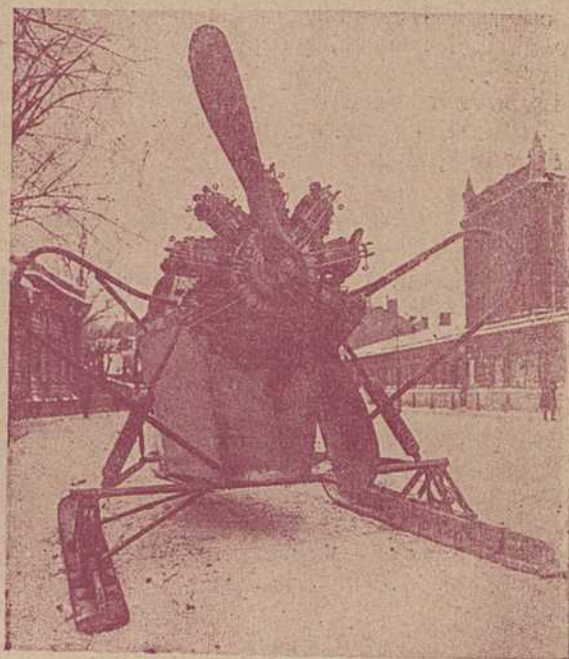
Ня мала слаўных караблёў праглынулі льды і халодныя хвалі акіяну. Вядома толькі, што караблі гэтыя вайшлі ў мора і не вярнуліся. Ніхто ня ведае, як трагічна гінулі ад ветру, холаду і голаду людзі з гэтых караблёў.

Вось пералічэнне тых караблёў, якія паплылі ў мора і не вярнуліся:

У 1845 годзе караблі „Эрэбус“ і „Тэрро“ пакінулі Ангельшчыну і накіраваліся ў паўночную экспедыцыю. Праз шэсць год уведалі, што яны загінулі. Можна і цяпер яныносяцца сярод бязьмежных льдоў і часам палюхаюць эскімосаў-паляўнічых.

Загінулі яшчэ ў Паўночным Ледавіковым

акіяне караблі „Глазго“, „Вэст-морлад“, „Прэзыдэнт“ — амэрыканскія; японскі — „Юла-Мард“. На гэтых караблі было знойдзена 7 мерцвякоў, якія, бязумоўна, нічога не маглі сказаць аб сваёй сьмерці.



АЭРО-САНИ.

ЯК ЗРАБІЦЬ З ШПУЛЬКІ МІКРАСКОП

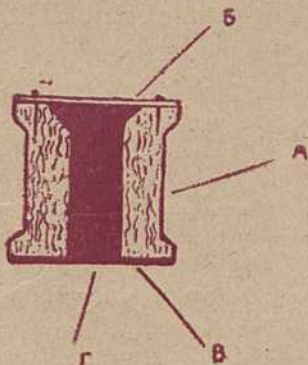
У шпульцы ад струн, у $1\frac{1}{2}$ —2 см. вышынёй, ножыкам павялічце дзірачку ў адным канцы і ўсю ўнутраную паверхню шпулькі ахварбуйце чорным лякам.

Потым возьмеце тонкую плёнку ад кіно-стужкі (можна карыстацца і фотографічнай плёнкай, сьлюдой, цэлюлёідам) і навяражайце з яе кружочкаў, якія трэба моцна прыбіць цвічкамі да шпулек з таго канца, дзе шырэішая дзірка.

На другім канцы шпулькі трэба прымацаваць кардонны кружочак, ахварбаваны ў чорны колер. У сярэдзіне гэтых кружочкаў праткнеце іголкай маленькія дзірачкі (гл. мал.).

Пры дапамозе гэтага мікраскопа можна разглядаць крыльлі мошак, цвіль, гнілую вадку. Каб разгледзець крыльцы, спачатку трэба змочваць іх вадой і пры-

клеіваць да плёнкі. Каплі вадкі для разгляду налівайце на невялікае шкелца, якое прыклад-



Мікраскоп з шпулькі: А — шпулька, Б — кіно-плёнка, В — кружок кардону, Г — дзірка, праткнутая іголкай.

ваеца да плёнкі мікраскопу. Глядзец трэба ў маленькую дзірачку на кардонным кружочку.

Для таго, каб можна было з поспехам разглядаць пэўныя рэчы праз мікраскоп, трэба паклапаціцца, каб гэтыя рэчы былі добра асьветленымі. Лепш за ўсё карыстацца мікраскопам тады, калі сьвеціць сонца, каб можна было накіраваць сонечныя прамені люстэркам („зайчык“) у цэнтр сьлюдыяной пласьцінкі.

Пры карыстаньні мікраскопам трэба браць толькі празрыстыя рэчы, а для гэтага трэба зрэзаць брытваю тонкі празрысты пласток, калі хочаць разгледзець паперу, ліст дрэва і іншыя празрыстыя прадметы.

У мікраскопе, дзякуючы маленькай дзірачцы і ахварбаванай у чорны колер сярэдзіны шпулькі, рэч як-бы набліжаецца да нашага вока; разам з тым яна даволі ярка асьветлена (шпулькавы мікраскоп павялічвае рэчы ў 64 разы).

НЯХАЙ ДЫ АБЫ-ЯК

З даўнай пары, якую ня памятаюць нашы дзяды, жылі-былі на белым, сьвеце Абы-Як і Няхай.

Як гэта бывае, часта з блізняцамі, Няхай і Абы-Як былі падобны адзін да другога, як дзве кроплі вады.

Абое вечно вясёлыя, вечно сьмяшлівыя, яны ўвесь свой век толькі аб тым і думалі, як-бы дзе пасьмяяцца з каго, учыніць якую штуку...

Раз ідуць праз вёску Няхай і Абы-Як ды бачаць—селянін кадушку робіць, клёпкі прыганяе,



Не пасьпеў селянін добра сьцяміць, што вышла, як пачуў ззаду моцны здаровы малады сьмех: Няхай ды Абы-Як атрымалі ў нагароду за сваю працу і, адбегшыся, весела рагаталі.

Каля рэчкі кучка людзей будзе мост. Па той дарозе скоро павінна была ехаць нейкая важная асоба. Цесьляры сьпяшаюцца кончыць да тэрміну работу. Адзін з іх хоча паправіць калоду, ня так добра паложаную. „Няхай“, кажа другі: „кладзі абы-як!“

— Хто тут паклікаў нас,—адгукнуліся Няхай і Абы-Як, у момант, як з зямлі, вырасшы перад работнікамі. Блізняцы прывіталіся.

— Мы ведаем, людцы, што вам трэба скарэй канчаць работу,—сказаў салодкім голасам Абы-Як:—хочаце, людцы, мы вам дапаможам, так да тэрміну скончым мост.

— Прасімо,—адгукнулася некалькі галасоў.

— Ну, то прымайцеся за працу!—крычыць Абы-Як.

Работа закіпела. Няхай пілуе,



Абы-Як чэша, работнікі дружна памагаюць.

На другі дзень мост быў ужо гатоў. Спрабавалі праехаць па ім. Недзе заскрыпела, загойдалася.

— Няхай,—сказаў стары майстра:—вытрымае!

Прайшло колькі дзён мост распуўзся і рухнуў. А блізняцы тут недалёчка былі і, трымаючыся за жываты, весела рагаталі...

Забалеў у аднаго чалавека зуб. Моцна балеў: не даваў ні спаць, ні працаваць. Хворы рашуу вырваць яго. Пашоў у горад да доктара. Па дарозе спаткалі яго Няхай і Абы-Як. Распыталіся, разгаварыліся. Блізняцы паралі хвораму ня йсці ў горад, бо далёка, а зайсці ў адну вёску, дзе жыў нехта Цьвек, які служыў фэльчарам у салдатах. Няхай і Абы-Як расхвалілі яго, казалі, што ім самім ён спраўна вырваў па зубу.

— Які зуб? Мы зараз! Як бачыш, вырвем!..—Ухвалены фэльчар, качаючыся ад лішкава выпітае гарэлкі, палез з рукамі ў рот хворага, наладжыў шчыпцы і з сілай рвануў зуб...

Фэльчар вырваў замест балючага—здаровы зуб. Енчыў бедны пацыент, а Няхай і Абы-Як



з зычным сьмехам кінуліся з хаты на вуліцу...

Многа гадоў прайшло. Адны людзі ўміралі, другія радзіліся на іх месца, а Няхай і Абы-Як усё яшчэ жывуць. Яны усё ходзяць па белаю сьвету і выкідаюць усялякія сьмешныя шукі і пасьля сьмяюцца з таго, хто любіць рабіць усё, як-небудзь „пахутчэй“, ды гаворыць „Няхай“, „Абы-Як“...

Бойцеся іх дапамогі!

Дзядзька Міхалка.



абручы кладзе. Марудна йдзе работа, нешта не ўдаецца, а селянін, відаць, сьпяшаецца.

Няхай і Абы-Як—скок! да селяніна, і ў адзін голас: „Добры вечар, дзядзечка!“

— Вечар добры!—той адгукнуўся, не падымаючы галавы.

Блізняцы ласкава да яго: „Хочаш, дзядзечка, мы табе дапаможам, мы гэту работу знаём, як бачыш—кадушка буззе гатова“.

— Ці можа быць? Жартуеце!

— Бяз ніякіх жартаў! Давай абручы!

— Ну, дык памажэце, даражэнькія!

Абы-Як і Няхай узяліся за работу. Спорна йшла справа. Селянін трымае, Няхай ды Абы-Як стараюцца: дзе стукнуць, дзе прыціснуць...

Вось і гатова кадушка. Слаўная вышла Рад селянін.

— Дзякуй вам, даражэнькія! Што-ж вам за працу?

— Нічога. Мы пасьля... Каці кадушку да хаты.

Коціць селянін кадушку і радасна ўсьміхаецца.

Стукнула кадушка аб нейкі камень і... тасьсыпалася...